

MINISTERIO DE

**educación**

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA 

# PRO-VOCACIONES

## *Docentes*

REVISTA DE REFLEXIÓN Y ANÁLISIS  
DE LAS ESCUELAS SUPERIORES DE FORMACIÓN  
DE MAESTRAS Y MAESTROS

Bolivia, año 2015, N° 1





© De la presente edición:

### **PRO-VOCACIONES DOCENTES**

Revista de Reflexión y Análisis de las Escuelas Superiores  
de Formación de Maestras y Maestros

#### **Coordinación:**

Dirección General de Formación de Maestros  
Escuelas Superiores de Formación de Maestras y Maestros

#### **Redacción y Dirección:**

Dirección General de Formación de Maestras y Maestros  
Escuelas Superiores de Formación de Maestras y Maestros

#### **Cómo citar este documento:**

Ministerio de Educación (2015). *Revista N° 1 "PRO-VOCACIONES DOCENTES"*.  
Equipo DGFM - ESFM.  
La Paz, Bolivia.

### **LA VENTA DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROHIBIDA**

Denuncie al vendedor a la Dirección General de Formación de Maestros,  
Telf. 2912840 - 2912841

# PRO-VOCACIONES

## *Docentes*

REVISTA DE REFLEXIÓN Y ANÁLISIS  
DE LAS ESCUELAS SUPERIORES DE FORMACIÓN  
DE MAESTRAS Y MAESTROS





La revista PRO-VOCACIONES DOCENTES será de publicación semestral, por lo tanto las personas que deseen publicar por este medio en sus siguientes números, deben considerar: Las categorías de documentos pueden ser ensayos, investigaciones en proceso o terminadas, propuestas de intervención educativa grupal o individual, reseñas de libros, entrevistas, programas institucionales y otros como cuento corto, fotografías, etc.

Los archivos deben ser elaborados en formato Word y enviados al correo electrónico: dgfm.go.bo

La extensión de los documentos será de 2500 palabras aproximadamente, pudiéndose incluir cuadros, notas, bibliografía y tablas, (se debe utilizar la norma APA).

Los cuadros, tablas y gráficas deben ser entregados en archivo por separado, los documentos deberán ser inéditos y originales salvo que la importancia del documento lo amerite.

La entrega o envío de un trabajo a esta Revista, compromete al autor a no someterlo simultáneamente a la consideración de otras publicaciones en español. A cada documento se le anexará los datos generales del autor para poder contactarlo sobre su documento (teléfono, fax y/o correo electrónico).

Los documentos pueden ser presentados en español o en una lengua original oficial del Estado Plurinacional de Bolivia; el resumen será incluido en la lengua en que se presenta y en inglés.

Es importante que la presentación de los trabajos cumpla con requerimientos que faciliten la edición. Los responsables de edición pueden considerar la aceptación y publicación de las colaboraciones que se presenten, pedir correcciones o cambios para adaptarse a los lineamientos generales de publicación.

Los responsables de edición se reservan el derecho de publicar o no los documentos, la bibliografía debe estar al final de cada documento (norma APA).

La Revista PRO-VOCACIONES DOCENTES se reserva el derecho de hacer los cambios editoriales que considere convenientes, pero siempre respetando las ideas propias y el esquema analítico del autor.



# ÍNDICE



<b>PRESENTACIÓN .....</b>	<b>3</b>
 Los Desafíos de la Educación Actual.....	5
Descolonización en el Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo.....	9
Transformando el Modelo Educativo .....	12
La Danza de los Yernos.....	16
Vivir Comunitario.....	19
Una Mirada a la Producción de Conocimientos en la Escuela Superior de Formación (Villa Aroma) .....	29
El trabajo escolar con carácter productivo tiene....	35
Aymara Arusa Kunaymani Tuqita Yatintasktana .....	41
Kunaymani Lurawinakampi Yatxatawinaka Sarantayawi.....	47
Chic@s de la Calle (Vida socio-afectiva) .....	54
Desafíos de las Ciencias Sociales desde el Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo.....	59
Educación Inclusiva.....	63
Radio Normalista ESFM - Warisata, una Estrategia de Aprendizaje Comunitario.....	69
El Plan Estratégico Institucional Comunitario Instrumento de Gestión Transformador.....	80
La Educación Producto de la Investigación .....	86





## PRESENTACIÓN



La consolidación de la estructura de Formación de Maestras y Maestros (Inicial, Postgradual y Continua), bajo el mandato constitucional y la Ley N° 070 de la Educación “Avelino Siñani-Elizardo Pérez”, es uno de los avances más importantes del proceso de transformación del Sistema Educativo Plurinacional. Este avance responde a la premisa de que la maestra y el maestro constituyen el factor más relevante de la transformación y calidad educativa.

En este marco, el proceso de Formación Inicial de maestras y maestros se caracteriza por el desarrollo de acciones de fortalecimiento institucional y académico de las Escuelas Superiores de Formación de Maestras y Maestros (ESFM) y Unidades Académicas (UA), en la perspectiva de constituir estas instancias en centros de excelencia académica, reconocidos a nivel nacional e internacional por la calidad de la formación docente y de los servicios que demanda el Sistema Educativo Plurinacional y la sociedad.

De esta manera, desde las ESFM/UAs se viene respondiendo a la exigencia de la construcción de una profesionalidad docente que garantice la implementación y concreción del Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo (MESCP) bajo los lineamientos del proceso de Revolución Educativa con Revolución Docente, contribuyendo a su vez al objetivo de la soberanía científica y tecnológica con identidad propia.

Como parte de esta exigencia, en el ámbito de la producción de conocimientos en la gestión 2015, se ha fomentado el trabajo intelectual y la producción de conocimientos con docentes y estudiantes de las ESFM/UAs del país enmarcado en el desarrollo de experiencias formativas bajo el MESCP; con la finalidad de socializar algunos resultados de estos procesos con los

diferentes actores educativos y otros actores comprometidos con la transformación del Sistema Educativo Plurinacional se encuentra hoy entre sus manos el primer número de la Revista PRO-VOCACIONES, en sus dos versiones: Docentes y Estudiantes.

Para estas publicaciones periódicas, se han recibido muchos trabajos, de los cuales ahora se presenta una parte, asumiendo que se dará continuidad a la iniciativa de manera sostenida.

Agradecemos el esfuerzo realizado y estamos seguros que con esta publicación contribuimos, desde las Escuelas Superiores de Formación de Maestras y Maestras, a la consolidación de una educación de calidad con soberanía del conocimiento e identidad propia.

*Roberto Aguilar Gómez*  
**MINISTRO DE EDUCACIÓN**







## LOS DESAFÍOS DE LA EDUCACIÓN ACTUAL

**José Morató Plaza**  
DOCENTE ESFM “SIMÓN BOLÍVAR” - LA PAZ

### RESUMEN

Son casi quince años que han transcurrido del siglo XXI y como toda actividad humana, la educación también se halla sujeta a constantes procesos de transformación. A través de este artículo pretendemos hacer una reflexión sobre la práctica educativa que se realiza cotidianamente en el sistema educativo plurinacional en el marco del Modelo Educativo Socio-comunitario Productivo, vigente desde hace algunos años atrás. El objetivo es contribuir a crear una conciencia crítica y autocrítica en los maestros y maestras que diariamente desempeñan su labor en todo el territorio nacional con la noble misión de formar nuevas generaciones de ciudadanos comprometidos con los destinos de su país y dispuestos a contribuir al actual proceso de cambio.

**Palabras claves:** *Práctica educativa, investigación.*

### ABSTRACT

They are almost fifteen years that have passed the century and like any human activity, education also is subject to constant transformation processes. Through this article we try to reflect on educational practice that takes place daily in the plurinational education system under the Educational Model community social productive force since several years ago. The aim is to create a critical and self-critical awareness in teachers who daily perform their work throughout the national territory with the noble mission of educating new generations of citizens committed to the destiny of their country and willing to contribute to the current process exchange.

La educación como fenómeno social desempeña un rol protagónico en la formación de los recursos humanos de nuestro país, porque desarrolla la formación integral de los educandos por un lado, y por otro, es transmisora de ideología en todos los tiempos. Es así como desde la época republicana hasta el período del neoliberalismo hicieron de la educación un instrumento de dominación al servicio de grupos elitistas en franco detrimento de las clases populares. El modelo actual se propone recuperar los saberes y conocimientos de los pueblos originarios fusionando con lo mejor del conocimiento universal, obtenido a través de miles de años por la humanidad, para que los futuros profesionales tengan una formación sólida y aporten a la consolidación del Estado Plurinacional.

El magisterio es una profesión noble y poco reconocida por la sociedad civil. No obstante ello, los maestros han demostrado su idoneidad profesional introduciendo prácticas pedagógicas innovadoras, descolonizadoras y con metodologías destinadas a articular la escuela con las necesidades e intereses de la comunidad. No descuidan su formación pedagógica, porque siguen actualizándose en el nuevo modelo educativo mediante el Programa de Formación Complementaria (PROFOCOM<sup>1</sup>), además de asistir permanentemente a diferentes eventos organizados por el Ministerio de Educación y por otras instituciones del ramo. Durante la Práctica Educativa Comunitaria por ejemplo, pudimos observar con mucha satisfacción, cómo algunos colegas que están a punto de jubilarse, demostraron estar capacitados gracias al mencionado programa, lo que no siempre ocurría en anteriores modelos educativos.

Sin embargo, hay que reconocer con hidalguía algunas debilidades que aún persisten actualmente en la labor docente: la falta de lectura de libros especializados, carencia de producción de conocimientos, y lo peor, algunos educadores simplemente estudiaron esta carrera por tener un trabajo estable, un sueldo seguro y los beneficios colaterales, pero que no tienen vocación para ser maestros. Al respecto, el ilustre pensador argentino José Ingenieros con mucha sapiencia y claridad dijo: ***El magisterio debe ser una profesión vocacional: no hay peor maestro que el animado***

---

1. PROFOCOM, Programa de Formación Complementaria para Maestras y Maestros en Ejercicio, que nace en julio del 2012 orientado a fortalecer la formación integral y holística el compromiso social y la vocación de servicio. (extractado del compendio de normativa, pag. 5, PROFOCOM)

***por simples fines de lucro, ni peor pedagogía que la practicada sin amor<sup>2</sup>.***

En la década de los setentas del pasado siglo, un destacado intelectual y ex – ministro de educación, Mariano Baptista Gumucio, fue quien hizo profundos estudios sobre la problemática educativa en el país. En sus libros critica el desempeño de los maestros diciendo que son simples repetidores de lo que aprendieron en la Normal por un lado, y por otro, destaca el trabajo de investigación realizado por el Quijote del libro boliviano, José Camarlinghi, quien expresa que los militares, médicos, dentistas y abogados son los que menos leen sobre temas generales, aunque reconoce que se abocan más a las lecturas de sus especialidades; y al referirse a los profesores, éstos sencillamente no leen. Termina reproduciendo las palabras textuales de un dirigente sindical de aquellos tiempos: ***los maestros, desde que han salido de la Normal, no leen ni el almanaque.*** Dicha expresión si bien es exagerada, pero no deja de tener algo de verdad, porque a pesar de los años transcurridos, existente todavía algunos colegas que en pleno siglo XXI se olvidaron de leer sobre temas de cultura general y los relacionados específicamente a su formación en el nivel correspondiente (inicial, primaria y secundaria) y qué tanto se dedican a la investigación educativa?, hay bastantes dudas al respecto.

Actualmente, una cantidad indeterminada de educadores se dedican, paralelamente a su trabajo de aula, a otro tipo de actividades que les permita obtener ingresos económicos adicionales, porque consideran que el sueldo que les paga el Estado es insuficiente para cubrir los gastos que demanda el mantenimiento de sus familias, descuidando su labor docente a tal extremo que algunos improvisan sus clases, convirtiéndose en maestros rutinarios y que no aportan al proceso educativo transformador. Pero no podemos dejar de manifestar que la situación económica de los trabajadores de la educación mejoró considerablemente en los últimos años gracias a la estabilidad económica de la cual gozamos los bolivianos con el gobierno actual, a diferencia de los anteriores gobiernos neoliberales quienes se sometieron a los designios del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, artífices de las políticas privatizadoras y depredadoras de la madre tierra que a título de globalización saquearon nuestras riquezas naturales y nos sumieron en la extrema pobreza.

---

2. Jose Ingenieros Capítulo 10, *Educación, escuela, maestro.*

Para concluir, todos los trabajadores de la educación diseminados a lo largo y ancho de nuestra geografía nacional, debemos aunar esfuerzos para ser mejores cada día, asumiendo con responsabilidad y profesionalismo nuestra labor docente en el marco del nuevo Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo y convertirnos en contestatarios al sistema capitalista explotador, individualista y discriminador para construir una nueva sociedad, forjando cada día recursos humanos capaces de responder a las expectativas y requerimientos de nuestro país. Conviene recordar aquella significativa frase de Simón Bolívar: ***Las naciones marchan hacia el término de su grandeza con el mismo paso con que camina la educación***<sup>3</sup>.

---

3. Simón Bolívar - Frases y Citas 1997



## DESCOLONIZACIÓN EN EL MODELO EDUCATIVO SOCIOCOMUNITARIO PRODUCTIVO

**Choque Vladimir y Nancy Nogales**  
DOCENTES ESFM WARISATA

### RESUMEN

El desafío de la descolonización educativa, permitirá la revalorización de nuestra cultura con todos sus componentes, como un acto de conocimiento y de transformación de nuestra realidad para el vivir bien.

***Palabras claves:*** Descolonización.

### ABSTRACT

The challenge of educational decolonization, allow the appreciation of our culture with all its components, as an act of knowledge and transformation of our reality to living well.

Bolivia es uno de los países de América Latina que ha sufrido la colonización por más de 500 años; el preámbulo de la Constitución Política del Estado Plurinacional señala: “Dejamos en el pasado el Estado colonial, republicano y neoliberal” y el Artículo 9 del parágrafo I señala: “Constituir una sociedad justa y armoniosa, cimentada en la **descolonización**, sin discriminación ni explotación, con plena justicia social, para consolidar las identidades plurinacionales”; es decir, incorporar a las grandes mayorías nacionales en igualdad de condiciones y oportunidades, el acceso a la educación desde sus visiones ancestrales respetando los usos y costumbres, buscando la interrelación del ser humano con la naturaleza, para el VIVIR BIEN.

También, establece una educación de calidad para hombres y mujeres, que surja de las necesidades sociales y que responda al modelo sociocomu-

nitario productivo; siendo así tenemos un referente histórico la Escuela Indígena de Warisata fundada el 2 de agosto de 1931. Por consiguiente, la descolonización es un tema estructural que tiene como base legal la Constitución Política del Estado y la Ley 070 para generar cambios sustanciales.

En el artículo 3 de la Nueva Ley Educativa refiriéndose a las bases, fines y objetivos de la educación boliviana, afirma que ella es **descolonizadora**<sup>4</sup>, El desafío de la descolonización significa ubicar y enfocar la educación de manera clara, sistemática y en un horizonte estratégico, cambiar la enseñanza vertical del colonialismo donde unos son “los que saben” y otros son “los que deben aprender”.

Entendemos por Descolonización, una práctica productiva de personas o sujetos que tienen como propósito el reencuentro con uno mismo, con su identidad, con sus costumbres, tradiciones, relacionado con los demás.

Es el reencuentro con nuestros propios sistemas de vida, silenciados por el proceso histórico de colonización española. La intraculturalidad e interculturalidad como política de estado relacionado con la recuperación de nuestras costumbres, tradiciones y cultura.

La educación promueve políticas de reafirmación y revalorización de los pueblos originarios y movimientos sociales, para la construcción de un Estado unitario plurinacional, comunitario, democrático, participativo y de consensos. La educación descolonizadora significa poner fin a las fronteras étnicas.

En base a las ideas de Paulo Freire<sup>5</sup>, proponemos que la educación descolonizadora es un acto de conocimiento y un proceso de acción transformadora sobre la realidad; así la acción educativa intracultural e intercultural descolonizante comunitaria es una acción comprometida y el papel de la educación es estratégico, en este mundo rasgado por conflictos e injusticias.

---

4. Descolonizadora, es el reencuentro con nuestros propios sistemas de vida, sujetos con identidad, costumbres, tradiciones; silenciados por el proceso histórico de colonización española, por el proceso de colonialismo de la época republicana.(Currículo base del sistema Educativo Plurinacional)

5. La Educación Descolonizadora, Comunitaria, intracultural, multicultural, Intercultural y Emancipatoria es un modelo social que busca es que ningún boliviano quede al margen de la educación, y a partir de esta concepción de entender a la educación como un derecho se abre al sentido comunitario.

## **Descolonización educativa**

Es una herramienta ideológica para implementar una educación descolonizadora en la sociedad. La escuela ha des-educado en lugar de educar, ha mantenido dogmas, mitos y falacias que no pueden seguir vigentes. Desaprender implica, replantear lo que aceptamos como conocimiento válido hasta el momento y aceptar otras formas de conocer y percibir el mundo e incluso descartarlo por haber sido superado por otro paradigma. Las naciones no nacen se hacen, se rehacen y se deshacen al compás del sentido de identidad que hayan alcanzado. Los indígenas poseen una identidad compuesta, compleja y al mismo tiempo única. Esta identidad se va construyendo y transformando a lo largo de la vida. En la concepción andina, la identidad pone énfasis en lo colectivo antes que en lo individual.

El presente ensayo busca fortalecer el proceso de descolonización en el nuevo modelo educativo sociocomunitario productivo, a través de prácticas cotidianas en la escuela, buscando la interrelación y el equilibrio entre el cosmos, la naturaleza, la madre tierra y el ser humano, revalorizando nuestros saberes ancestrales para el Vivir Bien.

Toda práctica de descolonización educativa debe partir del consentimiento a los valores éticos como ser: el respeto, la identidad, la no discriminación, fortaleciendo el trabajo comunitario productivo.

El nuevo modelo educativo sociocomunitario productivo deberá tomar en cuenta el avance científico y tecnológico en la producción de conocimientos para un desarrollo armónico en equilibrio con la naturaleza.



## TRANSFORMANDO EL MODELO EDUCATIVO

**Nilda Gonzales Durán**

DOCENTE ESFM SIMÓN RODRÍGUEZ - COCHABAMBA

### RESUMEN

Por eso es importante que en Bolivia, donde aún hay altos niveles de desigualdad, inequidad, pobreza y violencia, a pesar de contar con leyes y acciones que tratan de mejorar esta situación, el factor económico aún vigente marca huellas en los bolivianos, es difícil no imposible transformar nuestra situación si recordamos que el anterior modelo económico nos dejó más pobres, con un Estado cada vez disminuido, priorizando la venta de nuestros recursos naturales, inconformes de sentirnos solo proveedores de materia prima y mercado seguro del retorno de nuestros recursos convertidos en todo lo necesario para nuestro uso y consumo.

**Palabras claves:** *Desigualdad, inequidad, Modelo Económico socio-comunitario Productivo.*

### ABSTRACT

It is therefore important that in Bolivia , where there are still high levels of inequality , inequality , poverty and violence , despite having laws and actions seeking to improve this situation, the still prevailing economic factor brand footprints in the Bolivian , it is difficult not impossible to transform our situation if we recall that the previous economic model made us poorer , with a state increasingly diminished , prioritizing the sale of our natural resources, only to feel dissatisfied with suppliers of raw materials and market safe return of our converts resources everything for our use and consumption.

Desde hace muchos años los maestros, vamos hablando de lo necesario que es realizar cambios en educación e implementar un modelo educativo que sirva para todos especialmente para este siglo XXI, deseosos de alcan-



zar objetivos que nos ayuden a superar nuestra situación económica, social y política.

Por eso es importante que en Bolivia, donde aún hay altos niveles de desigualdad, inequidad, pobreza y violencia, a pesar de contar con leyes y acciones que tratan de mejorar esta situación, el factor económico aún vigente marca huellas en los bolivianos, es difícil no imposible transformar nuestra situación si recordamos que el anterior modelo económico nos dejó más pobres, con un Estado cada vez disminuido, priorizando la venta de nuestros recursos naturales, inconformes de sentirnos solo proveedores de materia prima y mercado seguro del retorno de nuestros recursos convertidos en todo lo necesario para nuestro uso y consumo.

La privatización de empresas estratégicas como ENDE, ENFE, ENTEL, Yacimientos, Empresas Mineras y tantos otros que pasaron a manos de muchos dueños extranjeros que decíamos compraban a precios de gallina muerta, nos empobreció mas y la Educación como era lógico debía responder a este modelo aparecieron un sinfín de escuelas, colegios y universidades privadas con muchas ofertas “académicas” para los “clientes” o estudiantes, el saber o el conocimiento es una “inversión”, se decía, por tanto los padres de familia debían pagar o invertir en educación para sus hijos, los docentes pasaron a ser solo facilitadores o guías; y el estudiante se caracterizaba por ser un repetidor, memorístico, individualista, competidor, deseoso de llegar a ser el mejor en todo no importando como, pero “ganar”.

Ese tipo de sociedad sin valores ni temores que asusta, felizmente tiene opción de cambiar, con el Modelo económico socio-comunitario productivo, dejando de lado la propiedad privada en áreas de tradición comunitaria, se reconoce la propiedad comunitaria, se recuperan las empresas estratégicas como Yacimientos, Entel, la Minería pasa nuevamente a COMIBOL y poco a poco el Estado crece y se recupera, la economía mejora y alcanza para distribuir a la población vulnerable como ancianos, niños, mujeres embarazadas y discapacitados, los cuales reciben del Estado antes pobre ahora con capacidad de dar Bonos: Dignidad, Juancito Pinto, Juana Azurduy y el de discapacidad.

Esta inyección económica que se reparte en Bolivia aliviana la situación y mantiene al país, más estable, por tanto la educación también debe

ser transformada respondiendo al modelo socio-comunitario productivo, la transformación desde el aula: los estudiantes deben tomar conciencia de su realidad, analizar y reflexionar sobre su historia, luchar cada uno contra el cambio climático y convertirse en defensores de sus recursos naturales y de la Madre Tierra. Aprendiendo a identificar y solucionar problemas sociales, a través del PSP de cada Unidad Educativa buscando el bien común, aprendiendo a vivir con valores socio-comunitarios, trabajando en comunidad y no como antes, aislados y tratando de competir cada uno, sino buscando y logrando la formación integral del hombre boliviano, sintiéndonos cada vez satisfechos de contribuir a la transformación de esta sociedad que dejaremos como herencia a nuestros hijos y nuestros nietos.

Sin embargo, debemos ser autocríticos y admitir que el magisterio aún no termina de comprender, sobre esta transformación que sufre nuestro país, los cambios son positivos pero para muchos maestros, luego de unos casi treinta años de ejercer la carrera profesional, resulta difícil de aplicar y aunque teóricamente se convencen de su necesidad, implementar el modelo socio-comunitario creen que no es posible, al contrario, maestros con menos años de servicio, se entusiasmaron y asimilaron un cambio que no solo es la forma de actuar, no solo es reconocer nuestra identidad o nuestra cultura, idioma, es también, pensar críticamente sobre la realidad, analizar nuestra situación de país con una larga historia de sometimiento a los afanes del imperialismo. Hace falta una mayor conciencia de clase, reconocer que el camino que seguíamos antes de esta transformación no nos beneficiaba y no éramos capaces de brindar un futuro esperanzador a nuestros descendientes.

El maestro debe reconocer que lo que antes nos enseñaron a menospreciar como nuestro arte, cultura, idioma, tradiciones y política, era porque temían que nos diéramos cuenta y nos emancipáramos contra quienes supuestamente nos hacían el favor de ayudarnos como a un hermano en desgracia permanente de pobreza y humildad, nos damos cuenta que somos capaces de resolver nuestros problemas y no necesitamos que vengan expertos a resolver nuestros problemas económicos, sociales y de educación o de otro aspecto.

Sin embargo, el modelo socio-comunitario productivo que está transformando al país, estatal mismo tiempo, visibilizando nuevas y más necesidades en el campo profesional, ahora vemos con claridad que se requieren especialistas en diferentes áreas si queremos salir de la dependencia científica y tecnológica, por ejemplo en física nuclear, campo aun no muy conocido, ingeniería atómico-molecular, o nanotecnología, necesitamos tener especialistas e investigadores en geología, minería, metalurgia, siderurgia, industrias del acero, litio, petróleo y otros que reclaman estos tiempos para responder a la nueva producción industria; entonces la educación a partir de las escuelas normales y las universidades, deben comenzar a cambiar, se debe pensar en cubrir estas necesidades formando profesionales capaces de enfrentar estos nuevos retos.



## LA DANZA DE LOS YERNOS

**Lizeth Luna Soliz y Melvy Mamani Nieto**

DOCENTES ESFM ÁNGEL MENDOZA JUSTINIANO - ORURO

### RESUMEN

El presente artículo se escribe, como parte de la recuperación de los saberes y culturas ancestrales siguiendo el Modelo Socio Comunitario Productivo. Los estudiantes de Física química del primer año de la ESFM Ángel Mendoza Justiniano, asumiendo como pilar del Modelo, la investigación fuera del aula, visitamos la Comunidad de Cala Cala, un sitio arqueológico, del departamento de Oruro, en el cual se encuentra el templo del Señor de Lagunas. Al llegar a la comunidad pudimos observar el cerro ChijjiKhollu, que se relaciona con la cabeza de un reptil decapitado.

**Palabras claves:** *Producción, investigación.*

### ABSTRACT

This article is written as part of the recovery of ancestral knowledge and cultures following the Productive Community Partner Model . Physical chemistry students the first year of the ESFM Angel Justiniano Mendoza , assuming as a pillar of model , research outside the classroom, we visited the Community of Cala Cala , an archaeological site , the department of Oruro , which is the temple Lord of Lagunas. Reaching the community could see the **ChijjiKhollu** hill, which is related to the decapitated head of a reptile.



*Danza de los yernos con cóndores sobre la cabeza y espalda*



*Población de Cala Cala*

En esta localidad en fecha 14 de septiembre se realiza la festividad del Señor de Cala Cala, al que nos trasladamos junto a una gran cantidad de gente. Nuestro viaje duró aproximadamente 35 minutos, desde la ciudad de Oruro, pero también la gente realiza la peregrinación llegando a pie al templo, este es el caso por ejemplo de comunarios que se trasladan desde sus comunidades con danzas y música pidiendo bienestar para ellos, en una simbiosis de creencias católicas y ancestrales.

En sus danzas con gran sorpresa y por primera vez, logramos identificar ciertas particularidades, como la presencia de danzarines cubiertos de un cóndor disecado en la cabeza y parte de la espalda, y con mucho recelo los comunarios, nos señalan que es la **“danza de los yernos”**, estos jóvenes danzarines se desplazaban a través de una especie de saltos cortos, llevan-

do en las manos un pequeño instrumento que en la punta tenía pequeñas hojas de acero, con las cuales realizaban movimientos de arado, como símbolo del trabajo, además guiaban la danza que se detenía en ciertos lugares y se realizaba en forma circular, también se pudo observar que la vestimenta que llevaban era colorida, pero fusionado con los pantalones jeans, mostrando una mezcla de lo ancestral y lo moderno. Según lo que pudimos indagar antiguamente las telas de las vestimentas eran originales, pero con el transcurrir del tiempo estas fueron cambiando, manteniéndose solo algunos elementos, como el cóndor y los vistosos colores de la vestimenta, ahora bien si esto relacionamos con algunos cuentos ancestrales, concluimos que, en las comunidades se considera que la primera petición de matrimonio, debe ser aceptada y respetada, pues el cóndor es el rey de las alturas, quien viene a pedir el matrimonio y si no se acepta, las siguientes, son aves inferiores como los “allkamaris”, entonces se considera a los yernos como grandes hombres representados por los cóndores, y estos eran los mejores hombres para sus hijas.

En el proceso educativo la revalorización y recuperación de nuestras danzas nos permiten interpretar su forma de entender la realidad de la vida en la comunidad y el valor e importancia de la familia. Fue interesante la socialización de la experiencia y el debate generado en aula y las propuestas de incorporación de estos saberes y conocimientos en los contenidos programáticos en el Campo de Educación y Sociedad.



## VIVIR COMUNITARIO

**Gonzalo Huañapaco Condori**

DOCENTE ESFM TECNOLÓGICO Y HUMANÍSTICO EL ALTO-LA PAZ

### RESUMEN

El presente artículo se escribe, con el sentido de poder comprender la importancia del vivir comunitario en los juegos tradicionales, la connotación del nacimiento de un nuevo ser en la familia, en el proceso de la siembra; todo esto a partir de la cosmovisión andina y los procesos de enseñanzas y aprendizajes comunitarios.

**Palabras claves:** “Uñanchawi” introducción, Inicio “Kalltawi”, vivir comunitario.

### ABSTRACT

This article is written with the sense to understand the importance of community living in traditional games, the connotation of the birth of a new child in the family, in the process of planting; all this partir of the Andean world and the processes of teaching and learning community.

### Introducción – “Uñanchawi”

En estas páginas comprenderemos cuán significativa fue, es y será nuestra existencia en la vida comunitaria, ya que no será la única experiencia de vida en el universo, habrán otros similares pero lo nuestro se constituye en singular, propio, auténtico y desde nuestra cosmovisión.

Reconoceremos nuestras raíces e identidad a través de la narración y descripción sistemática desde aquel momento de entrar y asumir la razón “*amuyu*”. Comprenderemos por ejemplo; desde el periodo de los juegos,

en el que compartíamos con nuestros hermanos y hermanas consanguíneos y de la comunidad, de las enseñanzas y aprendizajes conllevados con el apoyo de nuestras madres y padres hasta los seis años de edad. Posteriormente, las primeras experiencias en la escuela. En ese transcurso comprenderemos el “vivir comunitario en el nacimiento, vivir en el juego comunitario, vivir comunitario en la siembra y próximamente, vivir comunitario en el matrimonio, vivir comunitario en la construcción de la vivienda matrimonial y vivir comunitario en las políticas administrativas de nuestra comunidad”.

Con este fin, se han consultado en las entrevistas a algunos sabios abuelos como al **ichutata** Don Francisco Condori de **Jissk’a Chhilaya**, Simón Mamani de Tajara Suañaka, Manuel Flores y al tío Eugenio Yujra de Muqumuqu, al tío Cirilo Alarcón de **Sank’ajawira**, al tío Yujra de **Mäsa-ni**, al tío Agustín Parra de **Llamakachi** y al tío “Phili” Feliciano Gutierrez de **“Wattjata”** Huatajata. Ukhamaxa qalltañaniya jakawita, sarnakawita yatiyaña:

## Inicio “Kalltawi”

### Vivir comunitario en el juego

Si recordamos años más adelante, veremos que todos partimos de familias inicialmente reducidas pero transcurridos los años, nos encontramos alrededor nuestro con otros hermanos dentro la familia, así como con los “*masis*” o “*jilas*” de otras familias de nuestra comunidad. Aproximadamente a los cuatro, cinco o seis años, compartíamos muchos juegos en los espacios de los terrenos vacíos. De aquellos, aún recordamos los juegos que podíamos adecuar en los senderos o pasillos que delimitaban propiedades, terrenos o sembradíos, los cuales se utilizaban como hitos, senderos o espacios para el riego. Espacios que servían para los juegos como; al trompo elaborado con los frutos del eucalipto y otros hecho de las ramas del mismo árbol, al “*chu’tis*” billar (canicas seleccionada o hechas en piedras), al “*k’unk’u*” o aro y a los autos o cochecitos seleccionadas de piedra o elaborados en arcilla, madera o lata, juegos que lo practicábamos en tiempos donde los terrenos o propiedades denominados “solares campesinos” tenían sembradíos. En los tiempos en que no había siembra, se podían utilizar aquellos terrenos vacíos para juegos tales como; a la eliminación (similar al juego del béisbol norteamericano), al fútbol.



Todos los juegos citados los disfrutábamos entre los varones, sin embargo los juegos de las mujercitas, de las “kullakas” o hermanas eran diferentes, tales como; al trueque en el mercado, a la cocina “manq’a phayañata”, a las muñecas o “wawa k’iruñata”.

De aquel tiempo podemos señalar también, los juegos compartidos entre mujeres y varones tales como; el intercambio en el comercio, los simulacros de las etapas y ceremonias de la siembra, las etapas de la consolidación de una familia, empezando desde las ceremonias del romance, los acuerdos entre los padres, los *sart’awis*, las *irpaqas*, las ceremonias en los días del matrimonio, la construcción de la vivienda familiar, la teatralización de la transmisión de autoridades entre otros. Recordamos también, los juegos compartidos entre los hermanos mayores o algunas veces los juegos compartidos entre padres e hijos.

El tiempo en que crecimos, asumimos juegos, diversiones y roles, responsabilidades diferentes, donde los varones con la guía de nuestros padres realizábamos y acompañábamos en las actividades específicas del padre y las mujercitas, acompañaban y realizaban trabajos guiados por la madre. Aquí podemos mencionar las actividades compartidas entre toda la familia y las que se realizaban con otras familias y las actividades o trabajos conjuntos entre los miembros de toda la comunidad y los trabajos compartidos entre comunidades cercanas o colindantes.

Otro de los acontecimientos de mayor trascendencia, era lo que ocurría el día 21 de Junio, ya casi desde el amanecer o antes de que el sol resplandeciera con sus primeros rayos, mi madre en compañía de nuestro padre preparaba lanas teñidas con una variedad de colores de las cuales tomaba una porción de mas o menos tres colores y de 10 centímetros aproximadamente y las amarraba con una lana por el centro para luego unir las suavemente los extremos, al terminar tenía 11 pares, posteriormente se dirigía al corral donde se encontraba nuestro rebaño de ovejas, de las cuales 9 eran ya grandes y dos eran corderitos, crías pequeñas de dos y una semana respectivamente, -vamos hija e hijos que me ayudarán a colocar pendientes una por una a nuestras ovejas por que hoy empieza el año nuevo, los que no tengan perforadas sus orejas, las perforaremos inmediatamente entre todos. En esta actividad participamos guiados por nuestra madre. “Ahora hijos, debemos lavarnos todos la cara con agua nueva” y empezaba ella primero como guiándonos a realizar la acción, pronto nosotros, viéndolo

divertido, también lo hacíamos, luego mamá preparaba un delicioso desayuno, posteriormente pedía a nuestro padre que elija del rebaño, una oveja para carnear“ pues hoy es un día muy especial para compartir entre toda en familia”.

Mientras transcurría el tiempo, se oía del domicilio de uno de nuestros tíos; el sonar de una lata y ..., saxuan, saxuan, saxuanaaa..., nosotros sorprendidos y curiosos inmediatamente nos aproximamos a ver qué sucedía, vimos que el tío Julio Condori agarrando en manos un recipiente con agua hacía corretear a uno de nuestros primos, luego echaba agua con dirección al cuerpo, sin conseguir mojarlo porque el otro hacia se hacia el quite o se movía rápidamente a un lado, y como veía que nosotros observábamos nos hacía una señal para que nos incorporemos a la diversión, pronto habíamos conformado un grupo de entre nuestros tíos, primas , primos, sobrinas y sobrinos.

Todos con nuestros recipientes con agua, nos dirigíamos a las viviendas cercanas en búsqueda de personas que se incorporarían al juego con agua, sin embargo en otro lugar de nuestra comunidad, también habían conformado otro grupo similar, ahora como existía dos grupos, muy pronto emprendimos a intercambiar baldazos de agua. Entre la búsqueda de víctimas de agua y el corretear entre nosotros, habían transcurrido un buen tiempo y para casi aproximadamente el medio día retornábamos mojados y remojados a casa para disfrutar del almuerzo que nuestra madre había preparado del cordero que en la hora de la mañana habíamos faenado. Un plato casi parecido al *T'imphu* (carne cocida, arroz, papa, tunta o chuño y el aderezo compuesto de ají, zanahoria y cebolla cocidos), entre tanto degustábamos, –miren, a ver... tanto se han mojado-, decía mi madre, inmediatamente le preguntamos ¿porqué entre los tíos y otros de la comunidad se mojan en este periodo del tiempo?

Es como han visto en la mañana, hemos empezado adornando a nuestras ovejitas y por otra parte, luego nos bañamos con agua nueva y como debemos emprender un nuevo año y otro periodo del año, todos debemos cumplir ésta costumbre y para los que no quieren asumirlo, se ha mejorado que a través del juego con agua puedan hacerlo todos en las comunidades y esta actividad se repite año tras año en nuestras familias, aunque existen algunas personas que quedan molestas, pero en su mayoría las personas las recibe con agrado.

## Vivir comunitario en el nacimiento de un nuevo ser humano

Como parte de lo que recordamos de nuestra convivencia comunitaria, queremos compartir lo poco que recuerdo de la llegada o nacimiento de una de mis hermanas, pues mi madre estaba gestando ya casi iba siete meses y mas, cuando recibía visitas de su madrina de matrimonio y de otras tías, pues mientras almorzábamos escuchamos hablar de entre ellas; -tienes que cuidarte y debes comer suficientemente y si sucediera algo, mandaría a unos de los hijos a comunicarnos urgente.

Así pasaron varios días hasta que un día inesperado para nosotros, cuando mamá estaba con algunos dolores de estómago y que pedía que pronto se llamara a la “ichumama”, ivayan hijosi... indicaba nuestra madre, y mi hermana mayor sin perder tiempo fue a llamar a mi madrina de bautizo, llegaron entonces; mi madrina “ichumama” y su hija mayor warwarita, se oyó decir, vayan a colocar en la caldera de barro “q’uwa” agreguen un poco agua y hagan hervir en el fogón, iurgente! “jank’aki”.

Mi hermana fue a realizar el mandado, mientras la madrina y su hija atendían aconsejándola a mi madre que no se asustara y que debe prestar toda atención y pensamiento al nacimiento del hijo o hija que iba a llegar muy pronto y que debía tener confianza con ella misma, con nuestros dioses y en la pachamam... “uraqi”, pronto le alcanzaron el mate de **q’uwa**. Le ayudaron a subir a la cama, la madrina pidió que saliéramos y estaríamos pendientes, pues ellas le atenderían a nuestra madre, aproximadamente después de 20 minutos, escuchamos el primer lloriqueo de nuestra hermanita... ahora distinguidos lectores esperemos lo grandioso de la vida en convivencia comunitaria, que para todos ha sido trascendental.

Aquel día atardecía y tanto la madrina *ichumama* como su hija Warwarita, habían indicado que volverían pronto a acompañarnos, así pasó el tiempo hasta aproximadamente cerca de las ocho de la noche llegaron visitas, cuando mi madrina y el “hichutata” padrino, doña Manuela que era la madrina de matrimonio de mis padres, el tío Julio acompañado de su esposa Alfonsa, el tío Clemente y su esposa también junto a ellos llegó Eugenia y Nancy que son sobrinas de mi mamá, -buenas noches *Marcesa... ususxtati?* -*ukhamawa, mantasinipkakim, aksaxarukicha...*, pasen por favor, bien que han venido, pronto se ubicaron en el dormitorio donde estuvimos acompañando a mi mamá y la recién nacida.

Una vez alistadas las payasas y algunas colchonetas hechas de ropas usadas, y tendido las camas que han traído consigo, se encontraban alrededor de aquel ambiente acogedor para todos nosotros, luego entre comentarios y bromas por el nacimiento de nuestra hermanita, “no tienes que preocuparte ni estar afligida, nosotros hemos venido porque esa es nuestra costumbre, a acompañarte para que los malos espíritus no estén rondando, ni sea presa fácil la recién nacida”, *-walikipiniwa-*, “está muy bien la decisión de acompañarnos, entre nosotros siempre nos hemos visitado y apoyado”. Alguien dijo: “Ahora, que es lo que vamos a hacer, no creo que a dormir solamente hemos venido, propongo que juguemos, al gato” (juego que consiste en ir maullando como el gato, y a cada persona uno a uno va acariciando y la persona que sonría le tocará el turno de realizar lo mismo y así sucesivamente hasta acabar toda la ronda), isí, de acuerdo!, pero empezará tú, por haber sugerido, - está bien entonces... miaaaau, miaaaau, miaaaau..., pasa gato flaco, pasá, miau, miau, miau, miau, paaasa, pasa gato plomo sin cola, miau, miau, miau..., pasa gato mal agüero, pasa salq’a *phishiku*, pasa, pronto sonrió la prima Nancy y ahora le llega su turno; miaaaaau, miaaaaau miau..., ella más entusiasta y cómica va acariciando uno por uno a todos los que estuvimos en el juego, - pasa, pasa, gata hembra, pasa, pasa, *“tutiri phishi”* (gata madura y sin pretendiente), pasa, pasa, gata lenta cazadora de ratas veloces, aquí en cada expresión chistosa hasta él o la gata se ríe y todos muchas veces compartimos a carcajadas, entre risas y el maullido pronto acabamos la ronda.

Y ahora cuál será el próximo juego? Nos preguntamos entre todos y... ¡a las adivinanzas!, *“jamusiñanaka”* -ya, está bien, pero ahora que empiece el “ichutata”- padrino; ya empezaré diciendo; qué es, qué es, de color plomo y bien astuto que hace llorar muchas veces a las jovencitas?, -un joven pícaro...-, ino!, un zorro del cerro, isí!, ahora le toca a Eugenia, así van participando uno por uno hasta terminar con la ronda y el que no responde tiene una penitencia que cumplirá al terminar el juego.

Como empezó el padrino, ahora él sugirió jugar al “descuidado”, consiste en dejar un pequeño hueso de manera muy disimulada, entre tanto se dirige al lugar en el que se encuentra sentado cada uno de los acompañantes que están cubiertos con la cama hasta casi la mitad del cuerpo, es decir, que con el hueso pequeño agarrado, en su turno debe dejar debajo de la cama con el que cada uno está cubierto y todos debemos estar atentos y al menor descuido puedes cumplir una sanción o penitencia si hasta la vuelta te quedaste con el hueso, sin embargo cuando te diste cuenta que dejó debajo de la parte

de tu cama inmediatamente debes seguir con el juego y así sucesivamente hasta acabar con la ronda o hasta que sea sorprendido el descuidado o la descuidada, así pasa las horas de la noche entre juegos, risas y sorpresas.

Todas las noches surge y se propone un juego, hasta existe noches de teatralizaciones, simulacros de danzas y cantos, hasta hay acompañantes que vencidos con el sueño son trasladados (sacados) con sumo cuidado fuera del dormitorio por cuatro personas, luego se incorporan nuevamente en el juego y mantenerse alerta, todo con el único propósito de ahuyentar y alejar a los malos espíritus que rondan en la oscuridad de las noches. Cansados ya y aproximadamente las tres de la madrugada, nos echamos a dormir por que pronto amanecerá. Estas convivencias nocturnas comunitarias duran aproximadamente hasta cumplido un mes de vida el nacido, por que en aquellos primeros días el niño o niña es propenso y presa fácil para que los malos espíritus puedan adueñarse del alma del pequeño ser indefenso.

No solo han sido juegos en las noches, sino también cerca del medio día, recibíamos las visitas de nuestras tías, madrinan y familiares, quienes han traído en una olla muy moderada, una variedad de sopas calentitas para compartir con nuestra madre, quien debía estar bien alimentada, tomar sopa porque tiene que amamantar a la recién nacida, ella no debe estar preparando almuerzo y otros, ni llegar a tocar y manejar agua fría, como tampoco resfriarse, por que puede sufrir una recaída.

Muchas veces si había suficiente sopa, también nosotros disfrutábamos y degustamos conjuntamente con nuestra mamá, aún puedo sentir el aroma de las sopas de trigo, de cebada, de arveja, sopa de avena, de papa-lisa, algunas acompañadas con charque y otras sopas conteniendo carne fresca. Y al retirarse se oían siempre las recomendaciones; -tienes que cuidarte y de ningún modo debes resfriarte, hasta mañana, wawanaka ukhamaraki, hijos deben atenderla y no hagan travesuras para que no se sienta mal su madre-, así transcurría el primer mes de cuidados ofrecidos por nuestros familiares, posteriormente los encargados en atenderla seríamos nosotros apoyados con los familiares más cercanos, en este caso nuestra madrina.

### **Vivir comunitario “en la siembra”**

A continuación detallaremos algunas de las actividades de convivencia comunitaria, a partir de lo que escuchábamos a nuestros padres; de lo

que pasa con el tiempo, por ejemplo; que existe cada día un nuevo amanecer y frente a aquello un nuevo reto que enfrentar, primero „ indicaban nuestros padres, hay pensar y planificar qué vamos a realizar en aquel prodigioso día, luego poco a poco avanza el tiempo y llegamos al medio día, luego va pasando el tiempo hasta que atardece, posteriormente viene la noche reparadora para que después de algunas horas pueda amanecer nuevamente.

Mi padre me decía:”Es importante el trabajo que vamos a realizar hoy día, iremos temprano a la siembra, está preparado el terreno donde sembraremos la papa, también hay dos personas que vendrán a ayudarnos, tu madre preparará la merienda y el desayuno, los despertaremos a tus hermanos, luego cada uno tomará la herramienta que nos será útil en la labor, tus hermanas estarán encargados de alistar la semilla junto a la guía de tu mamá, y saldremos antes que amanezca el día y tú como el mayor de mis hijos, ahora observarás con mayor detalle todo lo que realizo para esta actividad de la siembra. Apúrate que es necesario emprender con lo planificado, porque el tiempo no es lento como nosotros, avanza imparablemente apresurado y hay que ganarlo o adecuarnos a ello”.

Estando ya en el terreno, emprendemos a prepararnos a trabajar en la siembra; papá alista el arado, luego juntando a los bueyes con la ayuda de la mamá y tomando de las astas a ambos, amarran la yunta, en esto, alcancé el llavijo que une el arado con el yuku, mientras está listo la yunta mamá convoca a todos a realizar la ceremonia de la “*ch’alla*” y el *akhulliku*, si hace tiempos adelante lo realizaban vertiendo a la pachamama, la “*k’usa*”, en aquel momento usamos el *awarinti* ( alcohol de 40° ) y en una “*estalla*” está la coca, la “*lluxt’a*” (lejía) y el cigarrillo de marca Astoria. Papá y mamá tomando el “*jaruchi*”, vaso conteniendo *awarinti* e invocando a la madre tierra pachamama, vierten una parte del contenido al suelo, luego poniéndose erguido y con la mirada hacia los cerros, mencionan a los *q’ullu achachilas*, *jipi achachila* y dirigiendo ambos la mirada por donde sale el sol, señala con la mano en el que contiene *awarinti* (agua ardiente), como dialogando con el padre sol, piden que cuidará desde arriba “*alaxpacha*”.

Lo que los hijos de la madre tierra sembrarán en el terreno, para el sustento de la familia y de los demás en la vida, luego inclinándose ambos con la mirada hacia la semilla, piden; *ispalla* “mama ahora te pedimos que te reproduzcas para que todos podamos disfrutar de tu alimento en el

tiempo en que estarás bajo la tierra””, para este fin nosotros estaremos de cerca. Implorándote así, te agradecemos por habernos recibido, *waliki ka-tuxt’apxistaxa*, y finalizan ambos”, bebiendo lo poco que sobró en el vaso.

“Ahora, iremos a la siembra, abriré surcos con la yunta; mujer e hijas como también tías, colocarán la semilla por favor, hijos, uno de ustedes colocará el abono que trajimos, el otro deberá concluir abriendo surcos en los terminales o puntas, ahora ven hijo; como eres el mayor, observarás fijamente desde como tomar o agarrar el arado con una mano y el otro sostendrá el chicote (lazo pequeño hecha de cuero de toro) para utilizar cuando sea necesario y dependiendo si eres zurdo o derecho, te ubicarás al lado de la derecha o a la izquierda del arado para que de esta manera puedas abrir surcos rectilíneos, bien... ahora sígueme y fija tu mirada en las operaciones que haré con el arado y la yunta, porque luego te incorporarás a una de las actividades que están realizando tus hermanos”.

Después de corto tiempo, papá concluye de abrir surcos y dejando a un lado a la yunta se dirige a nosotros; cómo está la siembra’?, ¿está bien? “*walikiti*”, y en esto respondemos o contestamos; *walikiwa*, -sí es así-, debemos apresurarnos porque es en la mañana cuando el tiempo está fresco y es favorable para la siembra. Luego se dirige hacia nosotros para apoyarnos en una de las actividades designadas. Terminada esta primera fase, papá tomando nuevamente a la yunta emprende a cerrar los surcos mientras nos indica, afinar los surcos y concluir los terminales de ambas puntas del mismo, entre todos por favor, ya cuando estuvimos por concluir, mamá de inmediato dirigiéndose, elige un espacio donde podamos estar cómodos entre todos, empieza a preparar el lugar donde merendaremos la comida al concluir la siembra; ¿Está terminado la siembra?... -*tukuyaptäti*- pregunta mamá, ¡está concluido!, siendo así; pasen a merendar a este lado, por que puede enfriar la comida y eso no es bueno para nosotros.

Una vez ubicados alrededor del *tari* que contiene la merienda, emprendimos a comer y entre comentarios se indican; *walikpini satt’aya-sipxistaxa*, gracias por habernos ayudado en la siembra, estando ahí la papa que sembramos se reproducirá, -así es-; se reproducirá muy pronto, pues hemos entregado a nuestros dioses, luego esperaremos que llueva para que pronto pueda germinar, nos vamos a ayudar en el deshierbe por favor. Y al terminar la merienda; gracias por la comida que preparaste mujer y compañera, gracias tías por apoyarnos en la siembra, vendremos también al deshierbe por favor, ahora hijos recojamos entre todos, las

herramientas que trajimos para que pronto retornemos a casa. Si esta todo en mano, vámonos aún el día no acaba y en el camino regresamos conversando.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

De Mesa, José. Gisbert Teresa. Historia de Bolivia. Editorial Gisbert, La Paz-Bolivia, 2008.

Engels Federico. El origen de la familia, de la propiedad privada y del estado. Ediciones Norte, Argentina, 1891.

Layme Pairumani, Félix, Gramática aimara. Editorial EDOBOL, 2002.

Yapita Juan de Dios, Yapita. Aymara método fácil 1. Ediciones ILCA. La Paz Bolivia, 2007.





## UNA MIRADA A LA PRODUCCIÓN DE CONOCIMIENTOS EN LA ESCUELA SUPERIOR DE FORMACIÓN

**Donato Capia Cruz**

DOCENTE ESFM VILLA AROMA - LA PAZ

### RESUMEN

El presente artículo se escribe, con el sentido de poder comprender la importancia del vivir comunitario en los juegos tradicionales, la connotación del nacimiento de un nuevo ser en la familia, en el proceso de la siembra; todo esto a partir de la cosmovisión andina y los procesos de enseñanzas y aprendizajes comunitarios.

**Palabras claves:** *Investigación Educativa Producción de Conocimientos y Practica Educativa Comunitaria.*

### ABSTRACT

This article is written with the sense to understand the importance of community living in traditional games, the connotation of the birth of a new child in the family, in the process of planting; all this partirr of the Andean world and the processes of teaching and learning communit.

### Introducción

El tema de la producción de conocimientos es un elemento prioritario que se encara con mucho detalle desde la Dirección General de Formación de Maestros, ya que la educación es la base principal que el Estado asume, en efecto, se plantea el incentivo a la producción de conocimientos que naturalmente se tiene que cumplir como requisito para la obtención del título profesional en la formación inicial del maestro.

Sin duda, se describen los alcances durante la producción de conocimientos en el que inicialmente se sustenta en la fundamentación ideológico y político que se capaz lograr el proceso de la descolonización. Además se orienta en lo filosófico concretando el paradigma del vivir bien, el fundamento sociológico es otro elemento principal ya que se toma como parámetro la diversidad en la unidad del pueblo, en efecto se ampara en el pluralismo epistémico sin descartar el conocimiento científico vigente.

## **1. Características en la producción de conocimientos**

Los lineamientos de la producción de conocimientos en la formación de maestras(os) en el sistema regular obedecen estrictamente una línea de investigación acción incorporando la crítica la reflexión durante el proceso formativo. Es evidente que esta línea sigue un proceso gradual ascendente desde los primeros años de formación. Ahora bien, la línea directriz pasa por la Unidad de Formación Investigación Educativa y Producción de Conocimientos como resultado de la Práctica Educativa Comunitaria (IEP-PEC)<sup>6</sup>.

### **1.1. La Producción comunitaria**

La producción comunitaria es uno de los pilares fundamentales durante el trabajo de producción conforme a los Lineamientos de la Investigación Educativa y Producción de Conocimientos y de la Práctica Educativa Comunitaria (2014)<sup>7</sup> va articulando “acciones compartidas entre la escuela, comunidades, intereses y problemáticas locales, departamentales, regionales y plurinacionales de producción”.

Está claro que la producción de conocimientos es un tema neurálgico que el Estado asume como un principio fundamental como forma de alcanzar la descolonización, desde las acciones pedagógicas, articulando las necesidades locales como son el fortalecimiento de los procesos de aprendizaje de la niñas y niños de Educación Inicial en Familia comunitaria en las Unidades Educativas donde se realizan las Prácticas Educativas

---

6. La Practica Educativa Comunitaria tiene una nueva visión en el MESCP pretendiendo que este proceso se convierta en un instrumento de revolución democrático cultural que convierta a las ESFM en centros de excelencia académica.

7. IEPC-PEC, Investigación Educativa y Producción de Conocimientos - proceso integral de carácter descolonizador emprendedor, innovador y creativo que contribuye a la formación profesional de maestras y maestros,

Comunitarias (PEC.) por cierto, las problemáticas reales del contexto de la comunidad son reflejados en la producción de conocimientos, además se contribuye en el fortalecimiento en el proceso del aprendizaje de los estudiantes del nivel Inicial y secundario a cuales forma la Escuela Superior de Formación de Maestros “Villa Aroma”. (ESFM.) pues son capaces y emprendedores en la consecucion de la produccion. De acuerdo con el fundamento que delinea el Viceministerio de Educación Superior y la Dirección General de Formación de Maestros se sintetiza en el siguiente aspecto:

- Uno de los argumentos del enfoque sobre la formación de maestras y maestros la asunción de un compromiso transformador<sup>8</sup> mediante el involucramiento para mejorar la realidad comunitaria y los procesos educativos. De acuerdo con los razonamientos que se han venido realizando, se pretende alcanzar la descolonización de la ciencia para dar paso a la revalorización sin pretender el abandono de la ciencia occidental, sino más bien, partir de un proceso inclusivo.

## 1.2. Producción de conocimiento tangible e intangible

Conviene aclarar sobre la producción de conocimientos se producen en dos formas **tangibles** como ser: áreas de conocimientos, carpas solares para la producción de hortalizas en la comunidad. **intangibles**; recogidos de la experiencias de la IEP-PEC, y revalorizando los saberes y conocimientos locales de la comunidad y el contexto.

Sin duda se parte del principio del vivir bien incorporando los valores sociocomunitarios basados la complementariedad, reciprocidad, y armonía entre los seres humanos con relación con la madre tierra.

Hace hincapié en la condición plural ya que la IEPC. Se desarrolla en contextos plurales tomando en cuenta la diversidad en el ámbito de la realidad del contexto comunitario. En efecto, por las condiciones socioculturales del Estado Plurinacional, se establece el respeto a la diversidad.

---

8. El compromiso transformador según la normativa vigente y Lineamientos Linimentos de Investigación, implica que el ECTG. como futuros maestros deben encarar los problemas tanto educativas como de la Comunidad así como las necesidades básicas en base a las posibilidades o gestionar alternativas de solución mediante el involucramiento y asunción real como paliativos con relación a las cuatro Problemáticas que el Estado Plurinacional ha identificado como agenda prioritaria a ser superadas

La IEPC. Se sustenta en un proceso crítico, holístico y complejo, en esta perspectiva, se asume el enfoque del entretejido del conocimiento, expresados en el interrelacionamiento de los saberes y conocimientos formando un todo integrado superando el proceso lineal. El argumento se basa concretamente dentro desde el espacio intracultural contemplando la interculturalidades para lo cual, la producción de conocimientos se enfrasca desde una mirada local, nacional y universales.

*A partir de la descolonización de la ciencia, el conocimiento y la educación, la formación de maestras y maestros parte de la interpelación y relativización del racionalismo y positivismo como método exclusivo “impuesto” para justificar el conocimiento occidental “como único y válido”. Por tanto, la postura epistemológica asumida se fundamenta esencialmente en la relación de complementariedad y reciprocidad existentes entre los seres humanos con la Madre Tierra el Cosmos. Esta relación conforma una nueva manera de concebir la realidad, aspecto esencial para la producción de conocimientos desde nuestras propias experiencias y esfuerzos.*

## **2. El sentido del equipo comunitario en la producción de conocimientos**

La producción de conocimiento se orienta en el sentido comunitario denominado Equipo Comunitario de Trabajo de Grado (ECTG). Una de las características del modelo educativo en Educación Superior es el sentido comunitario la que le caracteriza con referente a otros sistemas de Educación Superior como es la Universidad. La orientación metodológica, recoge los valores comunitarios como bases filosóficas originarias<sup>9</sup>. Según los estudios de Temple (1995), lo comunitario tanto en la cultura aymara y quechua se entiende como la asunción de las necesidades de los otros como suyo, en lógica según el autor cada uno es tributario de otro, es evidente entonces las necesidades que se asumen en base a la solidaridad para lograr el desarrollo comunitario en beneficio de la colectividad el valor comunitario aún existen en estado precario a cual el Estado pretende revalorizar mediante la Constitución de otras normativas vigentes.

---

9. Los valores comunitarios son principios ancestrales que se rigen principalmente en la complementariedad, solidaridad y reciprocidad en los pueblos indígena originarios contemplando el bien común en oposición al individualismo que se supedita a la cultura occidental neoliberal, ausente en la solidaridad, complementariedad y reciprocidad. por ende, la tendencia secular, legitima el interés personal en busca de la competencia

En este marco, en función del compendio normativo (2014), el (ECTG) toma una acción de carácter comunitario más allá del aula(301), en el que se consensua el trabajo de una manera inclusivo con el involucramiento de los actores responsable de la Instituciones educativas como ser los estudiantes, docentes director, y los consejos educativos con alcance a la comunidad.

Ahora bien, la producción de conocimiento se encara a partir de la conformación de entre dos o tres estuantes necesariamente de la misma especialidad, en caso de ser tres una debe ser de otra área de que los dos anteriores. En lógica la conformación de este equipo llega constituirse el (ECTG)<sup>10</sup>. Que desde un estudio etnográfico identifica el problema durante las Prácticas Educativas Comunitarias<sup>11</sup> (PEC) a partir del cual, encara la producción de conocimientos orientando en una de las tres modalidades que el reglamento identifica validas como modalidades de graduación.

Las modalidades en los que se produce el conocimiento durante el proceso de formación de maestros como resultado de los cinco años de estudio son la Tesis Educativa Comunitaria (TEC), Proyecto Sociocomunitario Productivo (PSP) y Sistematización de Experiencia Educativas (SEE). Los criterios metodológicos durante la producción de conocimientos se ilustran en el siguiente grafico que se expresa de manera sencilla para su comprensión:

### **3. Conclusión**

La producción de conocimientos en la formación de maestros, se asume con un criterio descolonizador que supone el involucramiento directo de los agentes en proceso de formación como lo son los estudiantes organizados acuden a la comunidad indagando sus necesidades, sus valores en peligro de extinción y los saberes y conocimientos que pueden ser revalorizando a aplicados además en para fortalecer el aprendizaje de los estudiantes. Por tanto, se emprende desde un ámbito endógeno para dar soluciones paliativas como forma de alcanzar la transformación.

10. ECTG, Equipo Comunitario de Trabajo de Grado.

11. Las prácticas educativas comunitarias son la etapa de contacto y permanencia que los estudiantes cumplen a partir del primer año de formación de 40 hrs.(dos semanas), segundo 60 hrs.(tres semanas), tercero 100 hrs.(cinco semanas) cuarto 160hrs(dos meses) y quinto año 240 hrs(tres meses) sumando un total de 600 hrs reloj durante los cinco años de estudio según fuentes de la Dirección General de Formación de Maestros (2012).

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

*Lineamientos de la Investigación Educativa y Producción de Conocimientos y de la Práctica Educativa Comunitaria (s.f.).*

*Reglamento de las Modalidades de Graduación (s.f.) de las Escuelas Superiores de Formación de Maestras y Maestros.*

Ley 070 de la Educación Avelino Siñani y Elzardo Perez (s.f.) publicado por la gaceta oficial del Estado Plurinacional de Bolivia.

Temple, (1995). *La dialéctica del don. Ensayo sobre oikonomia de las comunidades indígenas.*



## EL TRABAJO ESCOLAR CON CARÁCTER PRODUCTIVO TIENE....

**Juan Apaza Choque**  
DOCENTE ESFM WARISATA - LA PAZ

### RESUMEN

El aprendizaje como efecto de una acción productiva, puede generar un nuevo modo de entender la escuela como parte de la comunidad identificando la incidencia de esta en aprendizajes vivenciales que contribuirían al vínculo entre la teoría y la práctica, de manera que se pueda fortalecer el espíritu investigador de los niños y jóvenes de nuestro Estado Plurinacional.

**Palabras claves:** *Productivo, Proyecto Socio Productivo.*

### ABSTRACT

The effect of learning as productive action , can generate a new way of understanding the school as part of the community identifying the incidence of this in experiential learning that contribute to the link between theory and practice , so that it can strengthen the spirit researcher of children and youth of our Multinational State



***“.....el trabajo escolar con carácter productivo tiene incidencia especial cuando es acertadamente organizado.....”***

Las ideas expresadas son el fruto de la reflexión de la propia práctica y la practica nutrida desde el aporte de la experiencia local, cual es el modelo Pedagógico de

Warisata. Dado que, puede facilitar algunos cambios en la construcción de una nueva escuela acorde a las demandas de la sociedad plurinacional. Esta idea de innovación deviene del consejo académico del 30 de octubre del año 2002, la atrayente discusión sobre la crisis educativa de entonces, generó la idea de retomar los principios educativos de la Escuela-ayllu. En la que la denominada trilogía (Trabajo Producción Estudio) tuvo un espacio y tiempo, ahora las exigencias son distintas. Fue motivo para tomar la tetralogía –Trabajo, Investigación, Producción, Estudio–. Claro, no se desmarca de la lógica (analéctica) andina amazónica. Además, el resultado de este evento motivó para la espontánea creación de una cultura institucional de mayor vinculación con la comunidad, la reapertura de talleres, y la necesidad de preparación por parte de los docentes.

El modelo educativo que hoy se requiere construir en el país debe tener presente las problemáticas que muestra la sociedad y sus retos de futuro, la dependencia que en realidad habría que superar: la desocupación y la pobreza, la migración campo-ciudad, bajo nivel tecnológico, la ilegitimación de la cultura local, el acaparamiento de recursos naturales, el individualismo, disgusto del trabajo laboral, son problemas comunes en el país.

Es verdad que la grave crisis que vive el país afecta directamente a los sectores populares quienes son obligados a desenvolverse en situaciones de sobrevivencia, en otros casos subvivencia, el 81.7% de pobreza en área rural tiene causas específicas: La primera, por su vinculación débil y marginal con el circuito económico y social; segunda, por la estrechez del mercado laboral, la deficiente formación, el bajo nivel de escolaridad, y educación de los pobres<sup>1</sup>. En consecuencia, es pertinente plantear las siguientes interrogantes: ¿Cuál es el papel de la educación frente a las mencionadas necesidades básicas de la población?, ¿Qué incidencias se distingue en la educación productiva?

Ahora, cómo el profesor podrá compartir sus habilidades, conocimientos, aptitudes, si el estudiante sufre la baja autoestima, timidez para comunicarse, poco interés en el estudio, aunque siente no defraudarlo. Por eso la escuela tributa a la formación de rasgos no estables de la personalidad del estudiante. Hasta ahora se ha limitado la formación: del carácter práctico, de las actividades laborales vinculadas al trabajo productivo, de las actividades relacionadas con el interés científico, técnico y tecnológico, de las actividades productivas útiles a la comunidad, de la formación de habilidades para el emprendimiento, así como incorporar aquello que no está en el plan base del ministerio.



Frente a las mencionadas necesidades el dilema prospectivo de Warisata, abre una nueva discusión especialmente en el currículo de orientación productivo. Pues, una de las discusiones es distinguir el trabajo escolar de carácter productivo identificando su incidencia especial cuando es acertadamente organizado. La condición necesaria es el vínculo entre la teoría y la práctica, donde en ella se manifiestan: la curiosidad, la actividad, el talento, los riesgos, el espíritu emprendedor, iniciativa productiva, la solidaridad, la responsabilidad etc. Una escuela socialmente útil debería partir de esta base científica y crear en el niño y joven el entusiasmo del investigador a pesar de la trilogía ya comentada. De todos modos planteamos nuestro PSP<sup>12</sup> titulado “Microproyectos productivos con el cuidado de la vida y protección del medioambiente”, para ello es necesaria una organización acertada con el objetivo de lograr resultados tangibles e intangibles en los estudiantes.

Entendiendo que producir significa criar, causar, componer, ocasionar, un producto o servicios como resultado de las transformaciones ejercidas por unos factores sobre unos materiales, Un producto puede ser un objeto tangible (artefacto eléctrico, auto, vestimenta, utensilios, alimentos etc.); o intangible (las ideas, conferencias, clases, entrevistas, sistema de información Software, etc.). En otras palabras, un producto es todo aquello que atrae la atención, se ofrece para ser adquirido, y es susceptible de ser usado o compartido. Partiendo de este concepto, el trabajo productivo en la educación es invertir esfuerzo laboral-intelectual creando, elaborando, fabricando, ya sea una obra o rendimiento. Para este efecto, los conocimientos en la escuela se deben impartir recurriendo a los proyectos de trabajo productivo, porque al cumplir como medio de enseñanza permite transformar, como sostiene Bermúdez y Pérez, la producción se manifiesta en cuatro direcciones: Transformación de los objetos, transformación de la información, transformación de sí mismo, y transformación de las otras personas. O sea, lograr cambios, fundamentalmente desde la educación primaria porque en ella se asientan los demás niveles.

O sea, el trabajo escolar con carácter productivo tiene incidencia especial cuando es acertadamente organizado, por ejemplo, toda actividad productiva, debe ser propuesto a los estudiantes como un problema al cual ellos deben dar solución. Era un momento de preparar tierra para el cul-

12. PSP, proyecto socio productivo de la ESFM Warisata, “Microproyectos productivos con el cuidado de la vida y protección del medioambiente”.

tivo de cherry (tomate cereza). Ellos sin pensarlo más preguntaban, si la tierra es húmeda, el tiempo les favorece, existe herramientas necesarias, con cuanto de semilla se dispone etc. El maestro a modo de respuesta, lo único que hizo es preguntar: ¿Cuál es el suelo adecuado? etc. La respuesta es siempre acudiendo a la experiencia previa, la conversación depende de la circunstancia del momento. Ahora, en la acción del trabajo productivo –la fabricación de objetos útiles –, cuanto mas palpable sea para el niño la utilidad de su trabajo, tanto más interesante será la clase para él.

En otra oportunidad, cuando el cultivo de millmi llenaba de mazorcas maduras, 2 de los/as 35 estudiantes/as brindaron un día de trabajo para el respectivo trillado, a la vez expresaron satisfacción luego de obtener el producto - las dos mencionadas eran oriundo de las provincias -. Es menester considerar esa ligazón con el producto de su labor, con la propia exigencia de afecto al trabajo. Porque para reintegrar a los que tienen dificultad como miembro productivo de la comunidad; esa satisfacción podría ser el primer eslabón de la cadena de otras preparaciones en la escuela y en la familia. O sea, la didáctica productiva estimula las energías intelectuales y fisiológicas del estudiante, incitándole a crear y recrear el conocimiento.

No se trata de formar únicamente la alegría de trabajo, siendo que el provecho de trabajo es muy relativo; es indispensable que la utilidad de trabajo sobrepase el marco de la escuela. Tampoco se trata de proyectar un obrero feliz y que ofrezca mano de obra barata. Sino, se debe educar la conciencia del significado de una correcta organización de trabajo productivo y el interés en problemas de gestión de trabajo. Para este efecto, lo primero es vincular la enseñanza con el trabajo productivo, que sigue el camino de la práctica, del trabajo productivo a la aplicación de sus conocimientos o viceversa. Y como segundo, es fundamental que los estudiantes relacionen los procesos laborales con los conocimientos poseídos.

De todos modos valga la redundancia. ¿Cómo mejorar la capacidad productiva en las instituciones educativas?

- Innovar la educación por el Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo
- Capacitación personal asistida
- Transformación del currículo

- Crear equipos de investigación (En Warisata se denominó equipos de Estudio Productivo de Investigación en el Trabajo)
- Mantener el retorno o la permanente transformación.
- Mejorar las condiciones de trabajo, con equipamiento necesario, con el cuidado de la vida y del medioambiente
- La corresponsabilidad y la disciplina consciente
- Mantener comunicado.
- Utilizar el Trabajo y la Producción como medio de enseñanza aprendizaje curricular

¿Y qué es aprender?

En esta visión, aprender se refiere no solo a la espontánea construcción de estructuras cognitivas, en otras palabras uno por sí solo no puede llegar a ser científico, médico, o artista. En realidad surge una trama de complementos donde muchas personas de manera permanente o circunstancialmente se influyen, se transcomplementan. Por ejemplo, aprender en termino aymara es yati-qa-ña, que tiene raíz en la palabra yati-ña (saber hacer y conocer) el sufijo qa – descentivo – asimilativo. Lo cual se incorpora de lo superior a lo inferior o de lo exterior a lo interior, es como un ovillo de hebras que se amarra y desamarra (chинуqaña y jararaña) se envuelve y desenvuelve, a través de un proceso de experimentación (yana o yant’aña). Según Arnold y Yapita, “primero se incorpora el conocimiento a este ovillo de hebras sanguíneas, luego se lo pasa al sistema sanguíneo del corazón, por esta vía hacia la cabeza y finalmente hacia la voz”<sup>3</sup>. También Chopra comenta al respecto. “A diferencia de las neuronas, que se encuentran ancladas en el sistema nervioso, los monocitos del sistema inmunitario viajan a través del torrente circulatorio, y este les permite el libre acceso a cualquier otra célula del cuerpo”<sup>4</sup>. Como sostiene el autor, por todo nuestro cuerpo fluye la inteligencia y el cuerpo entero proyecta los pensamientos. A veces, sin darnos cuenta registramos los procedimientos, las técnicas, las maneras y los modos de obrar en diversos campos.

¿Cómo se aprende en la acción productiva?

Al considerar que no solo el sistema nervioso central registra los señales, de lo contrario “la mente y el cuerpo son como universos paralelos”. esto supone que, el proceso de enseñanza aprendizaje pleno resultaría de una vivencia plena, es decir, volver a la cotidianidad productiva para que

los contenidos curriculares tengan plena vigencia en los diferentes aspectos de la vida. Estas acciones se muestran en la multidiversidad y variabilidad cotidiana, en el país 36 nacionalidades y 80 y más microclimas que se presentan en la región andina. Por lo que, el diseño y la acción curricular no debe ser una relación meramente profesional, deben ser relaciones de vida productiva. Como sostiene Rodríguez Las “abstracciones y representaciones, no tienen impacto en el mundo andino. Es un mundo de la inmanencia, por ello la acción educativa debe ser vivencial y debe permitir la visibilización de los ‘productos’”<sup>6</sup>

En suma, la producción es originar y ocasionar una cosa palpable e impalpable; podría esta vía en la educación producir efectos considerables tanto en el estudiante como también en la comunidad. Por que, el anhelo colectivo de mejorar las condiciones de vida en las diferentes culturas se traduce en una especial valoración a la producción; por eso, el pensar productivo es la responsabilidad ante la familia y comunidad. Sin duda, la producción satisface las necesidades materiales y espirituales de una comunidad, a si mismo la responsabilidad productiva crece en la medida en que crece la comunidad. Para cuyo efecto, se recomienda que cada uno haga su propia revolución interior – combatiendo el individualismo, naturales tendencias a la comodidad, vida fácil y el ocio – para participar después en la revolución científica, técnica, tecnológica y cultural que se proyecta el país.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

<sup>1</sup> Iriarte, G. (2007) Análisis Crítico de la realidad, compendio de datos actualizados, Cochabamba – Bolivia: Kupus.

<sup>2</sup> Bermúdez, R. y Pérez, O. (2005) Modelo Educativo Integral para el crecimiento personal. (MEICREP) en la universalización de la educación superior. Cuba: Academia.

<sup>3</sup>Arnold y Yapita, (2005).El rincón de las cabezas: Luchas textuales, educación y tierras en los Andes: La Paz ILCA, p.209

<sup>4</sup> Chopra, D. (1994) La curación Cuántica: Explorando las fronteras de la medicina mental y corporal. México: Grijalbo, p.81

<sup>5</sup> ob.cit., p.83

<sup>6</sup>Rodríguez, M. (1997) La Constitución Colectiva del Conocimiento en la Educación Popular, Desafíos Actuales en Contextos Culturales Andino-Bolivianos. La Paz-Bolivia: DIAKONIA, p.190.



## AYMARA ARUSA KUNAYMANI TUQITA YATINTASKTANA

**Natalio Humerez Tambo**

DOCENTE ESFM SANTIAGO DE HUATA - LA PAZ

### RESUMEN

Bolivia markasana kunaymana markanakana arupa yatintaña amtaxa phuqhasiskiwa, administración pública sutini taypina lurawimipi chikachasirinakasa kimsa arana mä juk'a aymara qhichwa guaraní arunaksa yatiqapxarakiwa, ukampisa sumpacha aruskipt'añatakixa janirawa waki-cht'atapkiti, ukampisa mä chillqtankasktanwa pueblos indígena originario campesinos sutini tamanakapa arupa yatiqañana.

### *Palabras claves: Julli 1,*

Aka qillqawinwa uka qallarampiwa jach'a yatiñutanakana aymara aru yatintäwi tuqita qhanañchañani; akasti qhanstayasina kunjamsa Wat'a Jach'a yatiñutana yatichiriñataki wakicht'asisipki jupanakaxa aymara aru yatiqasipkaraki.

Taqiniwa yattanxa markasana yatichirinakaxa kunaymani markanakana yatiñutanakaparuwa yatichiri sarapxi, uksipanxa mayni yatichirixa markanakasana arupa aruskipt'añataki yatipxañapa, yatitarakiwa aka maranakaxa Yati kamaninkirinakaxa sapa jach'a yatiñutana mä aru yatichasiñapataki utt'ayapxaraki, ukhamaraki yaqha anqäxa markana arupa yatipxañaparaki, ukatwa Wat'a jach'a yatiñutanaxa aymara aru yatiqapxañapataki uttnuqayapxaraki, ukhamata yaqha yatiqawinakampi chika aymara aruxa yatiqatañapataki, ukatwa aka qhipha maranakaxa aymara aruxa kunaymani tuqita yatichataski.

### YATICHIRINAKANA YATIQIRINAKANA JIKXATASIWIPA

Uksata markachirinakaru sumpacha yatipxañapataki, wakisiwa kunjama yatichirinakasa yatiqirinakasa utjnuqatasata uka yatiña, yatichirinakaxa

pusi thakhimpi chhijsutawa, mayaxa yatiñasampi mä qillqa jiskt'anakaru chiqapa jaysasina atipt'asina, payaxa qawqha yatxatatansa uka qillqata laphinaka uñicht'ayasina atipsusina, kimsana kunjamsa aymara aru yatichañani uka qillqatampi arusampi qhanstayasa atipasina, qhipharusti Yati kamaninkirinakawa sapa mayniwa atipsutaparjama waliki janicha uka uñt'ayapxaraki, mä atipjasiwi qillqatarjama atipjirinaka yatiyasina.

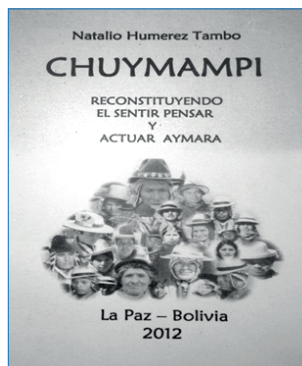
Yatiqirinakasti pä tuqita atipjasina mantapxaraki, mayasti yatiñasampi mä qillqa jiskt'anakaru chiqapa jaysasina atipt'asa mantapxi, payasti khitinakati ayllunakana comunidadanakana wali khust'ata jilpacha uñakipt'a ch'amañchawinaka apsusipki ukanakarakiwa atipt'asa mantapxaraki.

Jichhaxa wakisiwa qhanstayaña khitinakasa jilpacha mantapxi, nayriri tamatsti El Alto markana yatiqirinakawa mantapxi, kunalaykutu jupanakaxa juk'ampi jilpacha yatiñanipkaspasa ukhamawa amuyasi, uka taypinxa waljanixa kunaymani yaqha yatiñutanakana yatiqirinakawa atipjapxaraki, mä qawqhanikiwa qhipa mara yatiñutata misturinakaxa utjaraki, ukatjama aka tawaqu waynakanaxa mä jani walt'awinipxi, akasti janiwa aymara aru atipkiti, kunati janiwa jupanakaxa yatiñutanakana aymara yatichatapkiti, janirakiwa tayka awkisa utana aymara aru arusipkisa yatichapkarakisa, ukatjama jupanakaxa mä aruki yatipxi, inasa mä panini jalaruki utjarakiwa mä juk'a amuyiri arsuri uka taypina utjarakiwa, taqpacha aka yatiñampi atipt'irinakatxa mä qawqhaniwa pata uraqinakata jutirinakaxa utjaraki, jupanakaxa chiqasa arsupxiwa, amuyaxarakiwa.

Jichhaxa kawkiri jilpacha comunidadana aylluna yatxata atipjirinakatxa jilpachaxa pachpa jach'a yatiñuta aylluna jani ukaxa uka jak'a comunidadana yatiqirinakakiwa mantapxaraki, mayni, pani ukhakiwa jayawja ayllunakatsa mantaraki, aka tawaqu waynanakaxa chiqasa aymara aru amuyapxiwa, ukampisa janiwa taqini sumpacha arusipkarakiti.

## AYMARA ARU YATINTA

Kunjamti sayatana aka Wat'a jach'a yatiñutana yatiqirinakaxa jilpachaxa mä sapa aru arsuririwa purinipxi, ukata aymarata yatichirinakaxa amuyt'apxtha, kunjamsa aymara aru yatichañani, kuna yanapt'asiwinakampisa sarantayañani



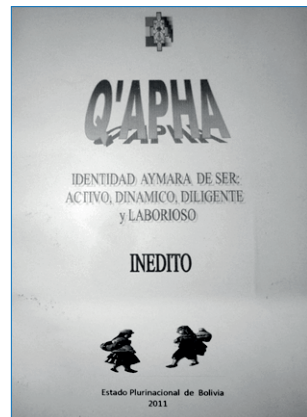
sasinawa amuyt'apxtha, jilpacha yatiqirinakana chuymapanxa janiwa aymara aru thurisiñaña utjkiti, inasa ch'amtayaña utjchi, jayrtasiña utjchi, ukampisa aymara aru yatiqaña askitapaxa chuymapankaskiwa.

Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo (MESCP) sutini yaticha yatiqa sarayiri thakhixa sarakiwa; aymara arumpi yanapt'asisa yatiqawinsa yatichañani, arusata arusisa, yatxatasa qillqañaru puripxama, ukata jichhaxa taqinisa aymara aru yatintañaru chuyma uskusipxaraki.

Jichha maratxa nayriri marana yatiqirinakaxa ingles arumpiwa yatipaxxarakini, maysatxa Yatikamani taypina yanapt'asirinakaxa nayriri marankirinakaruxa sarakiwa janira aymara aru yatiqkasaxa wakisiwa lup'iwipa sartawipa tukapxañapa, ukatakiwa kunaymani panka qillqatanaka yatiqirinakana ullapxañapataki uskuraki.

Janira akhama lup'iwina utjkipanwa Wat'a jach'a yatiñutanxa uka amuyumpi phuqhatäxi, machaqa yatiqirinakaruxa chuyma jarjatawa lup'iwipa turkañataki, tawaqu waynanakaxa janiwa ampara q'añuchasiña amuyunipkanti, jupanakaxa amuyapxanawa kawkiri yatichirinakati Artes Plasticas sata tuqinkirinakakiwa ukhama lurapxañapa, uka amuyu turkañataki qillqawitanwa mä panka sutipaxa "Q'APHA", qhanstayasina kunjamsa jiwasa nayrawiri jaqinakaxa LURASAPUNI jakapxana, ACHU-YASAPUNI sarnaqapxana, kunjamati amstna q'apha jaqixa wali munata askina uñt'atanawa, jayra jaqisti jisk'achata jani yäqata ukhamataynawa, q'apha jaqiriuxa sartatapata, manq'atapata, arupata, isipata uñt'atanawa, q'apha jaqixa willjtata willka jalanta chhaphu chhapkamawa kunsa jiki-kiptayana, janiwa kuna luräwsa qhiphurutaki imaskänti, ukürpachawa amtxa phuqharakirina, uka sañaña utjatayna "jararankhutati inaki winkuri, uchsuchsutacha ñuñu qhumt'ata sarnaqañataki", "jaqina munstaxa taqi kuna lurañawa yatiña", ukataraki jaqichañatakisa tawaturuxa sawuña yatitapa, nina phayaña yatitipa yant'apxiritayna, waynaruxa yapu luraña, sukaña yatitapa yant'apxiritayna.

Taqi uka qhanañchawinakampiwa yatiqirinakaruxa chuyma jarjata, ukhamata jani jayrasipxañapataki, jani ampara ch'añuchasiña



p'inqasipxañapataki, ukhamaraki jani p'iqimpiki yatiqaña chuymani pxañapataki, ukarjamawa Proyecto Socioproductivo sutini amta wakichawinakampisa yatiqawina chikañchayata.

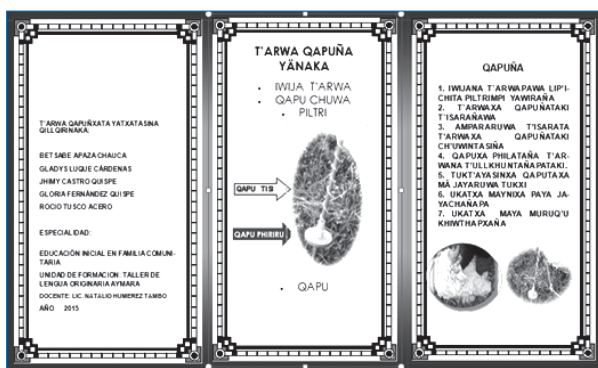
Yaqha amuyu sartawi turkakiptayiri yanapt'asiñatakisti yaqha pankawa qillqataraki, ukasti sutiniwa CHUYMAMPI, aka pankaxa yatiqirinakaru ullart'ayatarakiwa. Akampixa yatiqiri tawaqu waynanakaruxa amuyt'ayatawa, jani mistjama lup'ipxañapataki, jani p'iqimpiki lup'ipxañapataki, jani ukasti chuymampi lup'ipxañapataki, ukharusti sartapaxa lup'iwimpi chika sarantayatañapataki, kunjamasa nayra lup'iwixa jichha lup'iwimpi chikachasisa sarxaruyatani ukxa tuqita qhanstayasina.

Qhana arunxa mayaxa q'apha amparanipxañapataki, mayasti mayja lup'iwini pxañapataki, uka kunkimpiwa aymara yatichawixa sarxayurata, ukharuxa lurasina, arusisina, qillqasina yatiqañampiwa aymara aru yatiqirinakaxa yatiqapxi.

Nayriri marana yatiqirinakaxa aymara markana yatiñanakapa lurasina aymara aru yatiqapxi, sapa qutuwa mä aymara yatiña apanisina lurasina aymara arunaka arsupxi, aymara aru jani yatirinakaxa arsuña yatiqapxi, aymara aru yatirinakaxa armata arunaka yatiqapxaraki, kunjamatï jullinaka uñjasi.

### ***Julli 1: Filosofía Psicología uksana yatiqirinakawa aymara markana lurawipa lurasina, aymara arusiña yatiqasipki***

Maysatxa aru yatiqasinxaxa amuyunaka kimsaru q'illpt'ataphinakarukill-qsupxarakikuna arunakati yatiqapki, amthapikpi uka arunakampiwa jisk'a amuyunaka qillqapxi.



### ***Julli 2: aru yatiqasa lurawita qillqawiru tukuyata***



Yaqhasti aymara jani ukaxa yaqha markanakana isipa isthapisina qamasa katupxi, uka qamasampiwa jaqiña kankañampi aymara aru ya-tiqaña katxarupxi, aka markasana markachirinakapapkaspa ukhama uñichawimpixa aymara arumpiwa kunsu yatipxi, kawkhansa jakapxi, kun-jama arunipxisa taqi ukanaka arsupxaraki. Ukhama yatiqawixa mä achu-qawinirakiwa, akasti mä ch'umsuta amuyu yuriyasina yatiqapxi, ukhama uñstawixa laphina qillqatana qhanstayapxaraki.

Yaqhasti p'iqimpi, amparampi, kayumpi kunaymani lurayiri arunaka amxasisa arumpiki yatiqapxaraki, akasti janchisa unuqayasa sapa aru ya-tiqatawa, uka aruxa jani armañataki chuymaru p'iqiru yatiqapxi, ukhama-rakiwa maynimpi maynimpi suti sutilanti jaqiru uñt'ayirinaka arumpiki yatiqapxaraki, taqi ukhama yatiqañaxa pankanaka ullaraña ch'amañcha-raki, akansti yatiqirinaka sawkampisa anatkasinsa yatiqapxiwa, jilpachaxa akhama yatiqaxa anqaxa tuqina yatiqata, yatiqirinakaxa aka kasta yati-qampixa wali chikachasipxaraki, akana achuqawipaxa mä amta qhansta-yawi qillqawa tukxaraki, ukanawa sapa qutuxa kunjama juk'ampi aymara aru ch'amañchaña uñt'ayaraki.

Kimisiri marana yatiqirinakampixa aru anatayasa atipjasiwimirakiwa arsuña juk'ampi jichhuntata, akasti qututa ukhamaraki maynita maynika-ma atipt'asiwimpiwa jichhuntata, akhama lurampixa khitiñi jilpacha yat-ki ukawa khitiñi juk'pacha yatki juparu yanapt'araki, ukhamatxa munasa jani munasawa jani aynacht'añataki yatiqirinakaxa aymara aru yatiqapxi, achuqapaxa markana chuymapa jarjiri yatiyawinaka qillqapxaraki.

Yaqha yatintawixa aymara arusampi qutuna jaylliwimpiwa yatiqapxara-ki, akasti arumpi, janchisa unuqiyasina uywanakaru yatxapayasina aymara aruxa yatiqatawa, akanxa yatiqirinakaxa mä k'uchirtawikaspasa ukhama amuyumpi jayllipxaraki, uk-saru aksaru jaltasa, thuqtasa, aru arusiña yatiqapxaraki.

Yaqhasti jisk'a jaqi t'ixita-nakaru aru churasina ampa-rampi luk'anampi yanapt'asi-sawa aru yatiqapxaraki, ukhama lurawinsti sapa ma-yniwa aru waljaru ch'iyjaña

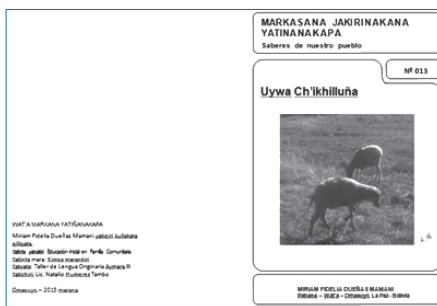


yatiqapxi, yaqhipanixa jisk'a imillata, jisk'a yuqallata, taykata, awkita, awichata, achachilata arsupxaraki, akhama yatiqawixa askiwa sasina yatiqirinakaxa sapxaraki, kunalaykuti janiwa ajanu uñjayasipkiti, ukhamata jani axsartasawa arsupxi, ukawa jilpacha yatiqawina yanapt'araki.

### ***Julli 3: Filosofía Psicología uksana yatiqirinakawa jaqi q'ixitanakampi aymara arusiña yatiqasipki***

Yaqhasti markana aylluna yatiñanakapa yatxatasina yatiqaña qillqanakaru tukuyasawa yatiqapxaraki, sañani; kunjamasa ch'uqita ch'uñuru tukuyaña, ukhama qillqañampiwa qillqañaru jichuntapxaraki.

Yaqhasti markana kunaymani arsumpi chikachasiwinakampiwa yatintapxaraki, sañani; chapara arunaka, jamusiñanaka, laxra chinjanaka, siwsawinaka, säwinaka, k'ajarayiri arunaka, jaylliñanaka, aruñchawi arunakampi, panita kimsata pusita qututa aruskipawinakampi, ukata yaqha yanapt'iri arsuña qillqaña thakhinakampiwa yatiqapxi.



Chiqansa janipuniwa taqisa uka chuymakipuni chikachaskarakiti, ukaxa qhanawa sañaraki, taqikunasa ch'ama tukusawa, lankhani lankhani kunasa yatiqataraki, chiqansa juk'ata juk'ata aymara aruxa thakhiparu sarxaruyataskiwa.

### ***Julli 4: Educación Primaria Comunitaria Vocacional uksana mayni yatiqirina markasana yatiñanakapata qillqata***

#### **TUKUYA ARUNAKA**

Aka yatinta lura luratampixa castellano arunxa “experiencia educativa”, satarakiwa, ukampixa taqi aymara aru jani yatirinakaru, yatiñutana yatichirinakarusu jani ch'ama jiw't'asa kunaymana tuqita aymara aru yatiqañani, yatichañani, jani qhiphuruna wawasasa allchhisasa allchhina allchhipasa jiwastuqi arusipxañapataki.



## KUNAYMANI LURAWINAKAMPI YATXATAWINAKA SARANTAYAWI

**Víctor Morales Suntura**  
DOCENTE ESFM VILLA AROMA - LA PAZ

### RESUMEN

Aka qillqt'awinx qhanañcht'ayatarakiwa, kunjamatixa yatichawinaka sarantyataski aksa jach'a Yatxataña Utana "Villa Aroma" sutiñcht'ata ukana, Aka yatiqaña Utaruxa purintanipxiwa walja waynanaka ukhamaraki tawaqunaka kunaymana utjawinakata, kunjamatixa Chukiyawu Alto Pata Markata jutirinakawa waljanpacha, ukhamaraki yaqha Suyunakata ukhamaraki yaqha Markanirinakatsa utjarakiwa kunjamatixa: Paka Jaqi, Uma-suyu, Loayza, Gualberto Villaroel, Aroma, juk'ampiwjanakatwa purintanipxi, maysatxa aka pachpa Lahuachaka markankirinakatsa waljanirakiwa yatint'asipki. Maysatsti, Jiliri irpirinaka ukhamaraki Yatichirinakasa yatichañxata askinjama wakicht'asitanakarakiwa. Ukhamawa yatichawi yatxatawinakampi sarantayataski, sapa maranjamarakawa kunaymani lurawinakasa wakicht'awinakarjama phuqt'asiwayi, ukhamatsti luratanakasa marata mararurakiwa uñstaski, jani chiqt'awinaka utjipansa suma uña-kipasina ukhamaraki aruskipt'asina wakiskiri askicht'awinakampi unañcht'ayatakaraki.

**Palabras claves:** *Qallt'iri arunaka, yatxatawinaka sarantayawi, ch'uqi yapuchawi, ch'uqi llamayu.*

### QALLT'IRI ARUNAKA

Aka qillqt'awinx qhanañcht'ayatarakiwa, kunjamatixa yatichawinaka sarantyataski aksa jach'a Yatxataña Utana "Villa Aroma" sutiñcht'ata ukana, Aka yatiqaña Utaruxa purintanipxiwa walja waynanaka ukhamaraki tawaqunaka kunaymana utjawinakata, kunjamatixa Chukiyawu Alto

Pata Markata jutirinakawa waljanpacha, ukhamaraki yaqha Suyunakata ukhamaraki yaqha Markanirinakatsa utjarakiwa kunjamatixa: Paka Jaqi, Umasuyu, Loayza, Gualberto Villaroel, Aroma, juk'ampiwjanakatwa purintanipxi, maysatxa aka pachpa Lahuachaka markankirinakatsa waljanirakiwa yatint'asipki. Maysatsti, Jiliri irpirinaka ukhamaraki Yatichirinakasa yatichañxata askinjama wakicht'asitanakarakiwa. Ukhamawa yatichawi yatxatawinakampi sarantayataski, sapa maranjarakiwa kunaymani lurawinakasa wakicht'awinakarjama phuqt'asiwayi, ukhamatsti luratanakasa marata mararurakiwa uñstaski, jani chiqt'awinaka utjipansa suma uñakipasina ukhamaraki aruskipt'asina wakiskiri askicht'awinakampi unañcht'ayataskaraki.

Ukhamasti aka unañcht'awinsti qhanañcht'arakiwa kunjamasa aka jach'a Yatiqaña utanxa yatichawi yatxatawinakaxa utt'ayataski, wakicht'ataski, p'iqinchayataski ukhamaraki unañchayataski, sapkama maran yatintiri wayna tawaqunakampi.

Inampisa Kaukiri yatiqirinakatixa PACHAMAMATA, JUPANA JARPHIPANA UTJIRINAKATA, KUNAYMANA JAKIRINAKXATA JUK'AMPI YÄNAKXATA yatxatapki nayriri, kimsiri ukhamaraki pusiri marankapki-sa jupanakawa. Juk'ampisa kunjamasa yatichawi yatxatawinakaxa wakicht'atäna ukhamaraki sarantayatarakina, kunaymani lurawinakampi ukhamaraki kunjamasa sapkäma yatichirinakampi yatiqirinacampi maynita maynikama yanapt'asisina irnaqt'apkana ukxa tuqitsa qanañcht'arakiwa.

## **YATXATAWINAKA SARANTAYAWI**

Aka paya qhipha maranakansti (2014 – 2015), kunatixa Ciencias Naturales (Biología Geografía) sutiñcht'ata ukxa tuqita yatxatapki jupanakampi, kunjamtixa: payiriri, pusiri, ukhamaraki phisqhiri marankapki jupa yatiqiri tawaqu waynanakampisti Wakicht'asiwayarakiwa kunaymani lurawinaka, ukhamampi suma askinjama kunatixa yatichawi yatiqawinakaru yanapt'añataki ukhamaraki nayraru sarantayañataki. Juk'ampisa kunaymana yatxatawinacasa jani ina ch'usaru aliqa amuyuruki tukuyatañapataki jan ukasti sapkama jaqitakisa aski wakiskiriñapataki ukhamaraki. Maysa tuqutsti kunaymani lurawi wakichtawinakasti yanapt'apxarakistuwa kunatixa taki irnaqt'awinacansa maynita maynikama yanapt'asiña utjañapataki, ukatawa wakicht'asiwayi aknirinaca: Chuqi yapuwa satasiwayi mayamrana, jichha maransti Ch'uqi llamaysuwayapxi, yaqhasti Ch'ujña achunaca

achuyañataki junthu utawa luraswayi, Maya tama yatiqirinakawa wallpa uywawayapxi, Quqanakwa ayruwayapxi, Yatiqirinakasti yatichirinacampi chikt'atawa sarawayapxi khaysa "Villa Tunari" junt'u uraqi uñjiri. Juk'am-pi lurawinakawa utjawayi.

Uka Lurawi wakicht'atanakampisti phuqt'asiwayarakiwa aka pä mar-pachana, kunjamati pachaparu pachaparu wakt'ayatakana ukhamarjama, chiqasa utjapunirakiwa kunaymani jan walt'awinakasa, ukhamaraki arma-qtawinakasa, ukanakasa askinjamarakawa uñakipt'awayatana pachaparu askicht'añataki.

Maysamatsti saraksnawa, aka lurawinakampi phuqt'añatakisti kunay-mani yänaka ukhamaraki qulqisa munasirakiwa. Ukhamatsti yatiqiri way-na tawaqunaka pachpanakarakiwa apasinipxi ukhamaraki qullqsa irst'asi-pxaraki.

Ukhamasti jichhaxa qhanañcht'arakiñaniwa sapkäma lurawinakampi phuqt'awayktan ukxa tuquta, ukanakasti aknirinakawa:

### **CH'UQI YAPUCHAWI**

Sata phaxsinkasinxa, wasitatarakiwa ch'uqi satasiwayarakiki kunja-matixa wakt'ayatakana ukhamarjama. Uka lurawinsti taqinipiniwa irna-qt'awayapxi jani ch'ama jiw'tayasisina. Kuna saräwinakatixa wakiski ukha-marjama phuqt'asina.

*Jatha apnuqt'asinsti PACHA MAMARUWA QUWAÑCHT'ASIPXI MAYT'ASINA jutiri maratakisti suma achunaka apayaniñapataki. Ukankasipkaraki ch'iqiri tuqunsti kimsanpacha jiliri irpirinaka, ukxa-rusti Yatichirinaka ukhamaraqí yatiqiri tawaqu waynana jupanakampi chikt'ata.*

Ukhama Pacha Mamata mayt'asisinsti mäkirakiwa ch'uqi satañampisti phuqt'asiwayi Jutiri marataki achuñapataki.

Qhanñcht'añarakiwa wakisi kunatixa aka satawinxa janiwa kuna jani wakiskiri qullanakasa ukhamaraki wanunakasa uskutakiti. Jan ukasti suma chhhijllata jathampi ukhamaraki uywa wanunakampiwa uchasiwayi, Kunjamatixa nayra achachilanakasa satapxirina ukhamaru uñtasina.

Ukhamatarakiwa aka lurawinpexa kunaymani lup'iwinaka, amuyt'awinaka ukhamaraki yatxatawinakasa qhanstawayarakı sapkama yatıqırınakana ukhamaraki yatıcirınakansa.

## CH'UQI LLAMAYU



Aka lurawisti phuqhasiwayiwa llamayı paxsına ukansti Yanapt'asiwayapxiwa taqpacha qawqhanıtıxa utjki akaJacha Yatıqaña Utanxa ukhanpacha, saraksnawa:, Jiliri ırptırınaka, yatıchırınaka, yatıqırı tawaqu waynanaka taqpachanıpınıwa ırnaqt'awayapxi.

Ukhamatawa Biología y Geografía ukana yatıqırınakaxa masınakapasa kıkpa yanapt'awapxi mā wawaki ırnaqt'asına, nıyaxıyaya aka lurawıxa taqınınakana amuyt'awıpachıxa, Aski wakıskırı achunaka achuyañanakxata yatxatapxañasataki ukhamaraki suma manq'asıpxañasataki ukhamana suma qamasıñanakasataki.



## CH'UJÑA ACHUNAKA ACHUYAÑATAKI JUNTHU UTAWA LURASIWAYI

Aka lurawisti Wakıcht'atarakiwa kawknırı yatıcirınaka ukhamaraki yatıqırınakatıxa Cıencıas Naturales ukxata yatxatapki jupanakampi. Ukatakısti suma yäparjama ukhamaraki pachaparı chıqañchañatakısti aknırı jıskt'awınakarjamarakiwa walı amuykıpt'asa Wakıcht'awayapxtana:



*¿Kunanaksa lurañanixa?,  
¿Kunatakisa lurañani?, ¿Kun-  
jamsa lurapxañani?, ¿Kuna-  
nakasa utjañapaxa?, ¿Khiti-  
nakasa lurapxañani?, ¿Kuna  
pachanakansa irnaqawinakampi  
phuqt'apxañani?*

*¿Kunanaksa yatxatapxañani?*



Uka jiskt'awinakarjamarakiwa aka lurawixa suma amuyt'asina waki-  
cht'asiwayi, ukhamatawa qallantasiwayi nayriri lurawimpi kunatixa ñiq'i  
tikanaka lurasina, uka ñiq'i tikanaksti sapkama tamarakiwa lurt'awa-  
yapxi kunjamatixa mayamaraxa mayiriri, kimsiri ukhamaraki pusiri ma-  
rankapkana jupanakpachawa irnaqt'awayapxana.



*Uñacht'ayaskarakistuwa  
kunjamasa wayna tawaqunaka-  
xa irnaqt'asipki.*

Yaqha urusti qalanaka pall-  
thapirirakiwa sarawayapxi kha-  
ysa alaya qullu jawira, ukanawa  
sapkama tamarakikiwa walja  
qalanaka tanthapiwayapxi, niyaki walja tanthapisinsti jacha k'añaskuta-  
rakiwa apanitaxana aka jacha yatiquaña utakama, kuna laykuti qalaxa wali  
askiwa uta qalltañataki.

Niyaki ñiq'i tikanaka, ch'alla ukhamaraki qalanakasasa utxipansti qa-  
llantasiwayarakiwa junt'u uta lurañampi, kikiparakiwa tama tama t'aq-  
tasisina taqini irnaqt'awayapxi, walja urunakanwa aka laqayaxa  
tukuyasiwayaraki. *Kunjamatixa  
uta lurawimpixa qallantasiwayi  
ukawa uñacht'ayaskistu.*

Uta sayt'ayañaxa janiwa ja-  
sakikiti, wali ch'ama tukt'añawa,  
ukhamawa chiqasa wayna tawa-





qunakaxa jani ch'ama jiw't'ayasisini mâ wawaki ukhamaraki maynita maynikama yanapt'asisina lurt'awayapxi, yaqhipanakaxa yatipxataynawa kunjamasa lurt'aña ukxata ukhamasti jank'akiwa amuyt'apxi yâparu sarantayañataki, yakhipanakasti janirakiwa kunjama lurt'aña yatipkanati, ukhamasti janirakiwa qhiparstapkanati, masinakaparu uñtasina kikipakirakiwa lurapxana, ukhamatawa aka lurawinxaxa utjawajawayana ukhamaraki unañcht'asiwayi kunatixa yaticht'awi – yatiqawi chiqpacha lurawinakaru uñtasina, kunjamatixa sâwinakaxa utjki: Uñjasina ukhamaraki lurt'asinawa wakiskiri yatxatawixa utji, kunaymani pantjasiwinakasa utjawayarakirakiwa, ukhamarjamarakiwa taqini añuykipt'asina askicht'awinakampi phuqhasiwayi, chiqapunirakiwa pantjasiwinaqaxa juk'ampi amuyt'ayapjarakistu ukhamaraki yatxatawinakasa chamañcht'asiwayi.

*Pirqaxa niya jiksutawa utachxatañamayakiwa.*

Kunjamasa uraqixa wakicht'añaspa junt'u utana ch'uxña achunaka achuyañatakixa ukanaxxatsa yatiqirinakaxa yatxatawapxarakirakiwa, ukatakisti TEKOKAWI sata sutini utt'awirakiwa yanapt'asiwayi.

Ukhamawa kunaymani irnaqawinacampi phuqhasiwayi, ukatsti saraksnawa kuna lurawinakati qhanañcht'awayktana aka qillqt'atanxa ukanakaxa, waly askirakiwa kuna laykutixa, yanapt'awayistuwa yatiqirinakana maynita maynikama yanapt'asipxañapataki ukhamaraki lurasina kunaymani yatxatawinaka qhanstayawinakana, juk'ampinakanawa yanapt'awayistu. *Kunjamatixa niyapiniwa jichhaxa utachxatasipki.*

Kunaymani lurawinakampiwa jichhaxa sarantayasipki, ukatakisti kunaymani yänakasa askinjama wakicht'atarakiwa, ukhamaraki wali wakis-kiri amuyt'awinakasa yâkatarakiwa, kunatixa janiwa kuna pachansa utachxatañakikataynati jani ukasti suma junt'u pachanawa lurañatayna.

Niyaki junt'u uta sayt'aya-taxipansti, mâkirakiwa wakicht'awayapxi kunatixa ch'uxña achunaka ayruntañataki, ukatakisti taqi yatiqirinakawa qutu qutu t'aqanuqt'asisina kunaymani ch'uxña achunaka ayruntawayapxi, ukhamawa kunaymani





yatiñanaksa uñancht'awayapxaraki, juk'ampisa yatxatawinakaparuwa ch'amancht'asiwayapxaraki, ukhamawa jichha urunakma wali irnaqt'asipki, niyarakiwa achunaka puqurayasipki ukhamana kunaymani yatxatawinakampi ch'amañcht'asisina nayraru sarantayataski.

Uka lurawixa, wali askinjama yanapt'asiski kunaymani yatxatawinakana, ukhamarakiwa yatiqiri tawaqunaka waynanakasa niyapiniwa jichun-tapkaraki. Ukhamatawinakampi chikañcht'awinsti, jupanakkama yâqasiña ukhamaraki yanapt'asiñasa askinjamawa unañchayataski ukhamaraki utjnuqayataski.

Ukamatawa juk'ata juk'atjama askinjama nayraru sarantayataski, achu-qawinakasa yâparjamarakiwa utjawayaski, ukhamakipansti wali k'uchiki chamanchasisipkaraki. *Jutîrinakanawa juk'ampi qillqt'anitas*



## CHIC@S DE LA CALLE (Vida socio-afectiva)

**Teófilo Condori Callisaya**

DIRECTOR GENERAL ESFM PUERTO RICO - PANDO

### RESUMEN

El Estado Plurinacional de Bolivia cuenta con la Ley 342, para que la juventud alcance una formación y desarrollo integral, físico, psicológico, intelectual, moral, social, cultural y económico; en condiciones de libertad, respeto, equidad, inclusión, intraculturalidad, interculturalidad, y justicia para vivir bien; a través de políticas públicas de una activa y corresponsable participación en la construcción y transformación del Estado y sociedad.

***Palabras claves:*** Chicos de la calle.

### ABSTRACT

The Plurinational State of Bolivia has the Law 342, for youth to reach a physical, psychological, intellectual, moral, social, cultural and economic formation and integral development; in conditions of freedom, respect, fairness, inclusion, intraculturality, multiculturalism, and justice to live well; public policy through an active and responsible participation in the construction and transformation of state and society.

El Estado Plurinacional de Bolivia cuenta con la Ley 342, para que la juventud alcance una formación y desarrollo integral, físico, psicológico, intelectual, moral, social, cultural y económico; en condiciones de libertad, respeto, equidad, inclusión, intraculturalidad, interculturalidad, y justicia para vivir bien; a través de políticas públicas de una activa y corresponsable participación en la construcción y transformación del Estado y sociedad. La juventud es una etapa del ciclo vital de los seres humanos que transcurre entre los 16 años hasta los 28 años de edad, en muchos casos existen riesgos de vulneración por la desprotección que sufren, pero, tam-

bién tienen derechos a una rehabilitación progresiva en caso de consumo de bebidas alcohólicas, drogas y/o sustancias que generan adicción o dependencia física y psicológica.

Contradictoriamente y bajo este marco en las sociedades urbanas y en algunos casos rurales existen *chic@s* en las calles, a estos y a los rateros la ley no les alcanza<sup>13</sup>. *Chic@s* de la calle se refiere a aquellos “*niños y niñas urbanos que han roto total o parcialmente con sus familias, que han encontrado en la calle su espacio vital y casi siempre son el resultado de familias desintegradas*”<sup>14</sup>; a la vez estos pueden ser individuales o familiares<sup>15</sup>.

El presente ensayo tiene como objetivo referir la vida de estos chicos y chicas para sensibilizar al amable educador sobre su concurso a la solución de problemas de nuestra sociedad, en un momento histórico cuando los cambios estructurales tocan las puertas de la sociedad boliviana; además de contar con un Modelo Educativo Sociomunitario Productivo que debe encarar por intermedio de las instancias pertinentes con toda propiedad.

Las investigaciones realizadas por instituciones que trabajan con los niños y niñas de la calle (Oqharikuna, Arco Iris y Sartawi), presentan resultados por demás sorprendentes a propios y extraños, donde una de las experiencias que mayor incidencia tiene en la vida de la calle, es la relación afectiva que establecen entre *niñ@s* chicos y chicas, reflejados en la formación de parejas ya sean ocasionales o definitivas, medio por el cual perciben satisfacción afectiva, protección, autoafirmación y reconocimiento.

La edad que salen a vivir a la calle se inicia a los 7 años, aunque son pocos los casos, la mayoría sale a los 11 años, y como promedio 17 años. De ellos el 80% provienen del área periurbana de las ciudades de La Paz, Oruro, Cochabamba y El Alto, en tanto que el restante 20% provienen del área

13. En la vida de la calle las leyes y las normas que el grupo ha construido muestran rigidez y dureza para con sus miembros, las chicas hacen referencia a esta frase “entre cholos no hay ley”

14. Unicef: 1994, citado en Oqharikuna 2005.

15. El abandono individual se da por el abuso físico, emocional o abuso sexual, en tanto que el familiar se debe a la estructura familiar por pobreza, abandono de cónyuges o abandono de la mujer embarazada

rural del departamento de La Paz. El 90% tiene al aymara como lengua madre; de este total el 30% cuenta con documentos que los identifiquen; la mayoría ha cursado sólo los tres primeros cursos de primaria; y en cuanto a salud, adolecen de enfermedades como la diarrea, infecciones de la piel y respiratorias<sup>16</sup>.

En el aspecto sociocultural como se ha adelantado, provienen de inmigrantes del área dispersa, quienes son influenciados por costumbres y estilos de vida ajenos al suyo. En este escenario la visión andina contrasta con la occidental, lo que ocasiona una ruptura cultural, social y económica<sup>17</sup>.

La pareja constituye un valor útil por ser un “aliado emocional” que permite la sobrevivencia de ambos, las demandas por una necesidad u otra son el pan del día y norma entre sus miembros, el pacto de fidelidad es uno de ellos y el más importante. El pacto por medio del “matrimonio gitano”, es una prueba de amor que consiste en demostrar al grupo y a ellos mismos el cariño y afecto que los une, acto que realiza a través de un ritual<sup>18</sup> donde *“los padrinos les cortan sus venas, les envuelven con un trapo pequeño de color blanco, les juntan sus brazos y cuando terminan de sangrar ese trapito lo queman y lo entierran”*. La función de los padrinos es acompañarlos en el rito, en tanto que la ceremonia desemboca en festejo donde hay “baile, música, vuelo<sup>19</sup> y trago; además que los novios se cortan las venas para juntar su sangre”.

El hecho de cortarse las manos y juntar sus heridas significa amor eterno y la entrega del uno al otro, con la consiguiente entrada del hombre al cuerpo de la mujer y viceversa. No todos los matrimonios son voluntarios, en algunos casos los chicos obligan a las chicas a casarse mediante el temor y sanciones, haciendo que las chicas sientan miedo a la muerte, (“sexo o muerte”), podría deducirse que es un cambio de sexo por la vida.

En los grupos de la calle, la chica es percibida como objeto de deseo del chico, a la que se le exige el cumplimiento de su papel sexual; en este

16. Los datos corresponden al programa Sarantañani

17. Oqharikuna: 2005: 16.

18. Es un conjunto de reglas establecidas para el culto y ceremonias religiosas las que siempre se repiten del mismo modo

19. Vuelo en el sociolecto de los niños de la calle es el efecto del thinner o la clefa que inhalan los chicos y chicas del grupo. Generalmente por absorción del olor que desprenden estos solventes y como efecto, la desconexión del mundo real y por ello la sensación de volar.

tipo de relación, no existe el afecto compartido como sostiene Susana Aillón (2005), convirtiéndose el “matrimonio gitano” en una violación, por tratarse de una forma inadecuada de demostrar afecto, además que las chicas más bonitas son obligadas a casarse, resultando ser objeto de orgullo y envidia, por la competencia que se genera entre varones por obtener mayor poder sobre el grupo.

Después de haber descrito la vivencia socio-afectiva de los niños de la calle, sorprende conocer cómo la pobreza puede descalificar a la sociedad, pese a existir normas que los amparan; entonces, la presencia de los chicos/as<sup>20</sup> en las calles, se debe a una serie de factores entre ellos la extrema pobreza en que están inmersas las familias, repercutiendo en el abandono afectivo. En los últimos años se tiene evidencias de que niños de sectores medios empobrecidos también se encuentran en las calles<sup>21</sup>, debido al aumento del desempleo que desemboca en el alcoholismo, la desestructuración familiar, lo que les obliga a encontrar un espacio propio.

La sobre-vivencia del grupo implica el cumplimiento de funciones de protección de sus miembros; En el orden emocional, se presenta por la necesidad de pertenencia, los que son construidos a través de una serie de rituales, que generan normas de comportamiento entre sus miembros. La estadística refleja datos alarmantes, que sugieren e invitan a los educadores/as, su concurso decidido y comprometido para con su sociedad a través de programas multidisciplinarios e integrales.

Una sentencia popular reza: “Quién le pone los cascabeles al gato”. Está claro que la misión no es nada sencilla; sin embargo, esta clase marginada e ignorada y en algunos casos intencionalmente, precisa de un control inmediato, para evitar su propagación con consecuencias y riesgos para la población que se desplaza a diario por las arterias urbanas, que en muchos casos, son objeto de maltrato por estos jóvenes que se encuentran fuera de sí.

Seguro que el tema genera una serie de cuestionamientos de parte del amable lector, las que deben ser visualizadas y estudiadas desde diferentes

20. La denominación niños/as engloba étáreamente a personas comprendidas entre los 0 a 11 años y los chicos/as o adolescentes están comprendidos entre los 12 y 18 años

21. Ibid

vértices como: el económico, social, educativo, cultural, religioso, médico, psicológico y muchas otras. Entonces, se abre el desafío para el Estado boliviano a través de sus autoridades, para desarrollar políticas no solo educativas, sino también de otra índole a fin de contribuir al desarrollo integral que tiene derecho todo ser que pisa la tierra, y alcanzar el “Suma Qamaña”, que en lengua española significa “Vivir bien”.



## DESAFÍOS DE LAS CIENCIAS SOCIALES DESDE EL MODELO EDUCATIVO SOCIOCOMUNITARIO PRODUCTIVO

**María Luz Cruz Dorado**

DOCENTE ESFM “SIMÓN RODRÍGUEZ”- QUILLACOLLO-COCHABAMBA

### RESUMEN

Los desafíos en Ciencias Sociales son parte de nuestra práctica educativa y el esfuerzo permanente de la concreción de modelo socio comunitario productivo en la formación de maestros. Partimos de la descripción de la caracterización de las Ciencias Sociales, a partir del mismo surgen desafíos, los cuales los exponemos a consideración, con el fin de seguir impulsando juntos esta nuestra revolución educativa.

**Palabras claves:** *Intracultural, intercultural, proceso de educación.*

### ABSTRACT

The challenges in social sciences are part of our educational practice and the ongoing effort to the realization of productive community partner model in teacher training. We start with the description of the characterization of the Social Sciences , from the same challenges arise , which expose them to account , in order to further advance our educational revolution this together.

El área de Ciencias Sociales, es el medio para comprender y explicar el desarrollo sociocomunitario, de las instituciones, de las relaciones e ideas que configuran la vida social, con una visión holística de la realidad desde la historia, sociología, antropología, demografía, política y economía. Alejándonos de una visión sólo histórica de la sociedad.

Si recordamos nos denominan el profes de historia, ahora esta denominación es más amplia, es una visión más completa de nuestro contexto.

En este marco, el proceso de educación, desde las Ciencias Sociales, encara la necesidad de que las y los estudiantes comprendan y expliquen el desarrollo sociocomunitario de las instituciones que la conforman, las relaciones e ideas que configuran la vida social y tomen consciencia de las visiones culturales de la diversidad, la existencia de una o varias historias que fueron relegadas por el carácter elitista de los contenidos tradicionales y asuman una posición crítica frente a los hechos sociales, actuales, presentes, pasados para enfrentar un futuro más igualitario sin discriminaciones.

En este sentido el objetivo del área es: “Fortalecer la identidad cultural y la autodeterminación, a partir del análisis de los hechos históricos, sociales, culturales, económicos y políticos locales, nacionales y del mundo, mediante la investigación socio crítica de la realidad y la práctica de los principios y valores sociocomunitarios, para consolidar la descolonización y la transformación social y cultural del Estado Plurinacional”.

Partiendo de este análisis ponemos en consideración los desafíos de las Ciencias Sociales desde el Modelo Socio comunitario Productivo:

Generar espacios culturales para la expresión de la Identidad Cultural, de manera general estamos acostumbrados a esperar las horas culturales y horas cívicas para observar y expresar danza y música autóctona, especialmente en fiestas patrias de agosto. Ante el mismo el desafío es fortalecer una identidad no solo desde la propia vestimenta o danza característica de nuestras comunidades, que sin duda son importantes, también ayudar a los estudiantes a reconocer nuestras debilidades, fortalezas, superarlas y seguir fortaleciéndonos como personas; partir del reconocimiento de quienes somos para seguir con el desafío de ser educadores.

Junto a los estudiantes vivamos en el día a día de la formación inicial de maestros lo intracultural, intercultural, la valoración de la cultura propia de cada estudiante, ya que en los cursos se cuenta con mucha riqueza y diversidad cultural.

Sin duda la práctica de valores socio comunitarios en las diversas actividades curriculares y extracurriculares; escuche decir aun estudiante “ha-



blamos de valores y nosotros no lo practicamos”. El mismo es importante que en todo el proceso de formación hagamos énfasis y concreticemos en la práctica la vivencia de valores.

Si bien el tema de ética profesional es un tema ya viejo, en la práctica y desde los valores del modelo socio comunitario se torna actual, podríamos decir es un tema de mucha importancia, ya que debemos reconocer la importancia de nuestros actos desde nuestra formación inicial, asumiendo la ética como parte de nuestro cotidiano vivir.

El diálogo entre docente y estudiantes, como parte de la evaluación permanente. En muchos casos la situación de cada estudiante es tan compleja y a la vez determinante en el proceso educativo. Requiere un seguimiento y análisis permanente para que no se acumule en el cuarto bimestre todos los casos especiales que en su momento ya se pueden atender.

El enfoque de las ciencias sociales es comunitario, descolonizador, dialectico, crítico y propositivo. Aquí está el desafío de planificar y desarrollar sesiones de trabajo que nos lleven a la práctica de lo comunitario, no solo como “conformen grupos por afinidad” y ahí cumplimos; recordemos que lo comunitario va más allá de reunirnos en grupos de trabajo, es generar espacios de consenso, construir a partir del aporte de todos y todas.

Otro desafío es generar procesos educativos descolonizadores, alejados del facilismo, del copia y pega, de la desorganización que nos lleva a realizar todo a última hora. Hacer notar y buscar los medios para alejarnos de los momentos en que somos parte de la colonialidad aún presente en nuestros contextos.

Lo dialectico se impone como desafío de iniciar procesos educativos desde el análisis de la realidad, del presente; que nos dirija hacia el análisis del pasado, para proyectarnos un futuro, como parte de la construcción de la historia crítica.

Fortalecer estudiantes críticos y propositivos, requiere de instrumentos que sigan desarrollando habilidades de análisis y criticidad. Que cuenten con técnicas y recursos para seguir aprendiendo. En un trabajo permanente de escribir lo que pienso, de expresar lo que siento y pienso.

En lo referente a las fechas cívicas, aun la comunidad no tiene como referentes de manejar las fechas cívicas e importantes de nuestro calenda-

rio local, regional y nacional. A ello debemos responder de manera crítica, desde la realidad, desde nuestro contexto.

Sin duda son muchos más los desafíos que nos esperan, para culminar resaltamos la importancia de llevar a la práctica lo que avanzamos como temas teóricos, es decir vivirlos, que nos enriquezca como personas y como docentes ahora de formación inicial y como docentes de nuestro Estado Plurinacional de Bolivia.

En este sentido no podemos limitarnos a seguir transmitiendo contenidos y valores sociales alejados de la realidad de los estudiantes, en varios casos valores impuestos por otra realidad, por el contrario la tarea de las ciencias sociales es asumir la formación de la conciencia plurinacional hacia una descolonización educativa.



## EDUCACIÓN INCLUSIVA

**Lic. Marina Machaca Urquizo**

DOCENTE ESFM ANTONIO JOSÉ DE SUCRE - LA PAZ

### RESUMEN

Los desafíos que siempre ha planteado la inclusión de las personas con discapacidad a los entornos tanto educativos como sociales, se han visto afianzados y desarrollados a partir de la Ley Educativa Avelino Siñani- Elizardo Pérez. Con mayor fuerza han sido las ESFM y UAs de nuestro Estado Plurinacional quienes brindaron una oportunidad a jóvenes y señoritas con discapacidad física motora, visual y auditiva para poder profesionalizarse como maestras y maestros, de esta manera incorporarse a una sociedad que requiere mirar la inclusión como un derecho con igualdad de oportunidades.

**Palabras claves:** Discapacidad, inclusión.

### ABSTRACT

The challenges that has always posed the inclusion of people with disabilities to both educational and social environments, have been secured and developed from the Education Act Siñani- Elizardo Avelino Perez. Most strongly were the ESFM and UAs our Plurinational State who provided an opportunity for young men and women with motor, visual and auditory physical discapacidad to professionalize teachers as teachers and thus join a society that requires the inclusion look like a right to equal opportunities.

La Ley de Educación 070<sup>22</sup> y artículo 14 de CP en las bases de la educación en Bolivia, señala: “Es inclusiva, asumiendo la diversidad de los

---

22.Ley de Educacion 070 Avelino Siñani Elizardo Perez, promulgada en diciembre de 210

grupos poblacionales y personas que habitan el país, ofrece una educación oportuna y pertinente a las necesidades, expectativas e intereses de todas y todos los habitantes del Estado Plurinacional, con igualdad de oportunidades y condiciones, sin discriminación alguna”

Desde su aplicación la Educación Especial es parte del Subsistema de Educación Regular, Alternativa, Especial y el subsistema de Educación Superior, orientada a promover y consolidar una educación inclusiva hacia las personas con discapacidad, con dificultades en el aprendizaje y con talento extraordinario del aprendizaje, en el Sistema Educativo Plurinacional.

Los objetivos de la Educación Alternativa y Especial que señala la Ley de Educación N° 070 que competen a la Educación Especial son:

- Garantizar que las personas con discapacidad, cuenten con una educación oportuna, pertinente e integral, en igualdad de oportunidades y con equiparación de condiciones, a través del desarrollo de políticas, planes, programas y proyectos de educación inclusiva y el ejercicio de sus derechos.
- Desarrollar políticas, planes, programas y proyectos educativos de atención a las personas con talentos extraordinarios.
- Contribuir con políticas, planes, programas y proyectos educativos de atención a personas con dificultades en el aprendizaje.
- Promover una educación y cultura inclusiva hacia las personas con discapacidad, dificultades en el aprendizaje y talento extraordinario del aprendizaje, en el Sistema Educativo Plurinacional.
- Incorporar el uso y la correcta aplicación de los métodos, instrumentos y sistemas de comunicación propios de la educación para personas con discapacidad, dificultades en el aprendizaje y talento extraordinario en el Sistema Educativo Plurinacional.

Las áreas de la Educación Especial en Bolivia, según establece la nueva Ley de Educación<sup>10</sup> son:

- a) Educación para personas con discapacidad.
- b) Educación para personas con dificultades en el aprendizaje.
- c) Educación para personas con talento extraordinario

La Educación Especial se realizará bajo dos modalidades:

- a) Modalidad directa, para las y los estudiantes con discapacidad que requieren servicios especializados e integrales.
- b) Modalidad indirecta, a través de la inclusión de las personas con discapacidad, personas con dificultades en el aprendizaje y personas con talento extraordinario en el SEP, sensibilizando a la comunidad educativa.

### **¿Qué es la educación inclusiva?**

La educación inclusiva es aquella en la que estudiantes con y sin discapacidad aprenden juntos, en un mismo proceso formativo, bajo el presupuesto de que es la sociedad la que tiene que adaptarse para incluir de forma efectiva a todos sus miembros. Para tener un sistema educativo inclusivo no alcanza con asegurar la asistencia de todas y todos a las escuelas comunes, sino que además, las escuelas comunes deben transformarse de manera radical. Este proceso se viene viviendo en las Escuelas Superiores de Formación de Maestros de nuestro Estado Plurinacional, en específico en la ESFM “Antonio José de Sucre” de la ciudad de La Paz.

### **Derechos y contexto**

La Ley 070, valora y apoya la diversidad en la comunidad y en las aulas, y reconoce el derecho fundamental y las ventajas recíprocas de la educación inclusiva para estudiantes futuras maestras y maestros con y sin discapacidad. De acuerdo a la Convención sobre Derechos de las Personas con Discapacidad., si bien todas las ESFM/UAs tienen la obligación de asegurar el cumplimiento de este derecho, la tendencia es un trabajo con mucho esmero y dedicación por parte del conglomerado de docentes que trabajamos con estos estudiantes con discapacidad.

En este marco, la ESFM “Antonio José de Sucre”, seguramente al igual que muchas otras Escuelas viene impulsando diversas acciones tendientes a impactar en las políticas públicas, que generen las condiciones necesarias para la inclusión de estos maestros/as de manera que se genere mayor inclusión en los otros subsistemas de educación.

## **Prejuicios sobre la educación inclusiva**

Podemos pensar que ya no existen ningún tipo de prejuicios con la inclusión de este tipo de estudiantes en los subsistemas de educación, pero lamentablemente todavía percibimos que existen docentes con la creencia de:

- Que la educación inclusiva deteriora la calidad de la escuela común.
- El problema de los casos extremos que no pueden ser incluidos y atendidos de manera común y comunitaria.
- Que la educación inclusiva hará desaparecer la educación especial.

A partir de la implementación de la Ley 070, las ESFM y UAs con base a este marco normativo abren sus puertas a jóvenes y señoritas para poder formarse como maestras y maestros del SEP, con esta experiencia muestro el caso de Vilken quien tuvo la oportunidad de realizar sus sueños después de varios años de intentos frustrados.

### **Entrevista al estudiante de la ESFM “Antonio José de Sucre”.**

#### **Objetivo**

Dar a conocer a los lectores la realidad de un estudiante con discapacidad de la ESFM Antonio Jose de Sucre

#### **1. ¿Cuál es tu nombre completo?**

*Soy Vilken Adolfo Calderon Chana estudiante de primero “C” de la ESFM “en la especialidad de Educación Física y Deportes*

#### **2. ¿Cuántos años tienes?**

*29 años*

#### **3. ¿Cuál fue la dificultad para no acceder a una plaza en una ESFM?**

*Me senti muchas veces discriminado, por la dificultad motora que presento. Esta discapacidad motora, provoco en las autoridades mucha*

desconfianza, talvés por que pensaban que no iba a poder desarrollar las actividades físicas que requiere la institución.

*He tenido que apoyarme mucha en la Ley 070, para lograr ingresar a esta Escuela, al fin mis sueños se cumplieron, y me siento muy feliz de estar aquí, ya que el trato que se me da es igual que a los demás.*

*En cuanto a mi problema, tengo paralizada el lado izquierdo de mi cuerpo, es una dificultad motora a causa de una accidente que tuve a los dos meses de edad esta discapacidad se llama paricia. Mucho tiempo he estado en tratamiento en instituciones especializada, para mejorar esta discapacidad motora, el colegio fue un poco traumatico por que siempre existe ese comportamiento de mis compañeros que no confiaban en mí.*

*Para el ingreso a la ESFM DE EDUCACIÓN FÍSICA Y DEPORTES, realice todas las pruebas que me exigieron, sin ninguna dificultad, yo siempre he trabajado en el área física, actualmente levando pesas, es un deporte que me ha ayudado a mejorar la parte motora.*

*Me siento muy feliz al ser parte de la ESFM “Antonio José de Sucre”, y como estudiante doy todo de mí para ser uno de los mejores.*

#### **4. ¿Cuántos años estuviste intentando ingresar a la ESFM “Antonio José de Sucre”? Y por que quieres ser profesor de Educación Física?**

*Vario años trate, pero no pude; al fin el año 2015 se me da la oportunidad, aprobé todas las pruebas que me pusieron, llevo el deporte muy dentro de mí, y amo lo que hago, actualmente soy arbitro en diferentes deportes que realizo los fines de semana.*

#### **5. ¿Cómo te sientes ahora de estar en la ESFM, que tú elegiste?**

*Estoy donde quise estar siempre, muy contento y muy esperanzado, por que en mí creo que existe el reflejo de muchas personas que tienen alguna discapacidad y decirles a ellos y ellas que no se sientan mal, que*

*con esfuerzo y ganas se puede lograr muchas cosas, es un sacrificio pero al final si se puede.*

## **6. ¿Cuáles son tus sueños?**

Quiero ser entrenador de niños y jóvenes, y ayudarles en todo lo que yo pueda.

## **7. ¿Qué deportes prácticas?**

*Hago levantamiento de pesas, en la que soy campeón nacional, juego Volley Ball, Baloncesto.*

Como verán estimados lectores todavía estamos en proceso de adquirir hábitos, costumbres, pero esencialmente trabajo docente comprometido que apoye y fortalezca la política de inclusión, y seamos nosotros parte importante de este accionar que en esta instancia se convierte en un accionar estrictamente profesional, despojándonos de viejas ataduras y creencias con las que nos formamos anteriormente.

Conovoco a todas y todos los maestros a ponerle amor a la labor que realizamos con la finalidad de trabajar la inclusión en todos los sectores, no solamente el educativo, mas al contrario trabajar en el cambio de estructura de pensamiento y compromiso de lograr incluir a la sociedad a todos aquellos niños, jóvenes y adultos que tengan alguna discapacidad, porque estos niños, jóvenes y adultos son personas como nosotros.





## **RADIO NORMALISTA ESFM - WARISATA UNA ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COMUNITARIO**

**Sabina Huallpa Condori y Franklin Zenteno Condori**  
**DOCENTES ESFM WARISATA - LA PAZ**

### **RESUMEN**

En el trabajo educativo que se muestra a continuación presenta en forma detallada, gran variedad de diferentes aspectos que comprenden la locución de la radio, en la que son partícipes estudiantes de 5to año de formación de la especialidad de Comunicación y Lenguajes, dado que éstos tuvieron oportunidades de vivenciar experiencias conjuntas con sus docentes en la ESFM Warisata y la radio que ésta posee. A lo largo del desempeño de locución radiofónico que enmarca a una educación: Estudio, Trabajo, Producción e Investigaciones es que a partir del año 2012 la emisora se perfila bajo el eslogan de: “La Emisora de la Excelencia”.

***Palabras claves:*** Programación radial, debate, entrevista.

### **ABSTRACT**

In the educational work shown below presents in detail , a variety of different aspects comprising locution radio, where are partakers students 5th year of training in the specialty of communication and languages , as these were opportunities to experience joint experiences with their teachers in Warisata and radio ESFM it possesses . Throughout the performance of radio speech that frames education : Study , Work, Production and Research is from the year 2012 is shaping station under the slogan : “The Issuer of Excellence”

Como inquietud latente, está el poder incrementar los conocimientos acerca de la comunicación social, en forma genérica, tratando siempre de tener como meta la excelencia y el profesionalismo. La locución radial

cumple la labor, magia de vivir dentro la comunidad, como un integrante más de la gran familia que conforma el mundo de la Radio en sus diferentes programas y responsabilidades como el que hacer educativo, que lo hacen una experiencia gratificante e indescriptible, por lo complejo y fascinante del mismo.



Dejando siempre abierto, en lo futuro quehacer profesional, la posibilidad real de incursionar en un medio de comunicación como la Radio Nueva Generación FM 104.1, tal vez en el área de la producción profesional con mentalidad diferente, descolonizada, productora independiente, critico, investigador, al mismo tiempo la radio que ayuda articular el PSP de la institución con diferentes especialidades en cada programa radial; para llevar adelante todas las actividades partiendo de saberes y conocimientos ancestrales hasta los formatos clásicos o tal vez perspectivas más modernas y actualizadas. Sin embargo se desarrolló las actividades mediante guiones de cada programa. Los estudiantes de comunicación y lenguajes: castellana e ingles organizados por equipo comunitario trabajan juntamente con los docentes del área, desarrollando habilidades comunicativas fundamentales en los estudiantes como el saber leer, escribir, escuchar y hablar en el micrófono.

Así de este manera se concretizo el MESCP mediante diferentes especialidades a través de radio por un lado, apoyado en los cuatro ejes temáticos de acuerdo all modelo.

## **RESEÑA HISTÓRICA RADIO NUEVA GENERACIÓN LA VOZ DE WARISATA FM 104.1**

Instalada en el Pabellón México, piso 1, en las instalaciones de la ESFM “Warisata”, la emisora Nueva Generación FM 104.1 inició su periodo de

transmisión el 5 de noviembre y es realizado en coordinación con las Direcciones Generales, académicas, administrativas, docentes de la especialidad y estudiantes de Comunicación y Lenguas 4º y 5º año de la Escuela Superior de Formación de Maestros “Warisata”.

Esta radio se realizó a base de los principios educativos de la Escuela Ayllu, y a la nueva ley educativa 070 ASEP, nos enmarca a una educación, Estudio, Trabajo, Producción e Investigación. Fue en el año 2012 cuando la emisora se perfila como comercial bajo el eslogan: “La Emisora de la Excelencia”.

En el año 2013 se incorporan nuevos programas con el fin de generar nuevas actitudes para asumir la buena locución. La emisora tiene una cobertura geográfica en toda la localidad de “Warisata” y sus adyacencias.

Con la tecnología meramente buena en el año 2014, específicamente el 5 de noviembre se celebró el segundo aniversario acompañado de grupos musicales como: Kharms y otros. Junto con toda la especialidad de Comunicación Y lenguajes y radioescuchas se festejó en grande el crecimiento de la Radio Nueva Generación FM 104.1.

## **PROGRAMAS DE LA RADIO NUEVA GENERACIÓN**

### **Warisata informa**

Contribuye con material apropiado al proceso de aprendizaje dentro del ambiente Educativo Superior, mediante la implementación del programa radial Warisata informa que permita mejorar el desarrollo de la comunicación y el aprendizaje significativo y socio comunitario- productivo de los estudiantes de comunicación y Lenguas de quinto año de la ESFM “Warisata”. Para facilitar y desarrollar el aprendizaje e intelectual auditiva.

Propone la programación radial Warisata informa como un medio de comunicación e información para la formación integral del estudiante en comunicación con alto nivel académico, a través de la familiarización de la teoría en la práctica de la realidad y para transformar la programación radial en el ámbito de la especialidad y el ámbito pedagógico, sobre la base del conocimiento de la realidad, la identidad cultural durante el proceso educativo.



Desarrollar reflexivamente la crítica constructiva, mediante la radio difusión del programa educativo “punto de encuentro”, a través de debates y entrevistas, para la toma de conciencia social y la formación integral de los futuros docentes de la ESFM-Warisata.

### **Punto de encuentro**

Implementa procesos de critica reflexiva mediante la emisión de diversos programas educativos, con diversas temáticas del acontecer social, para fortalecer la formación integral de los futuros docentes. • Fortalecer la aplicación del modelo socio comunitario productivo, desde la toma de la conciencia social de los futuros docentes, a partir de los debates constructivos y reflexivos.

La sistematización de experiencia de la producción Radial adopta como eje articulador la **Producción de conocimientos**, debido a que la programación radial “Punto de encuentro” mediante la emisora diariamente transmite conocimientos sobre temas diversos de carácter social y del interés de propios y extraños. Por tal motivo, la programación “Punto de encuentro” genera una producción de conocimientos sobre temas de carácter económico, político, social cultural, educativo, entre otros que son del interés de todos por lo que busca llamar a la reflexión, análisis, demanda; de acuerdo a la temática brindada.

En ese sentido la programación como ámbito de producción busca transformar la realidad de los oyentes haciéndoles ver las cosas de manera diferente, para alcanzar un cambio no solo de conciencia social, sino también un cambio de actitud crítica y reflexiva.

## Melodías ancestrales

Desarrolla la programación Melodías Ancestrales por medio de la valoración de nuestras danzas que permita sobresalir el desarrollo del aprendizaje significativo y socio comunitario- productivo de la comunidad estudiantil de comunicación y Lenguas de cuarto y quinto año para llevar a cabo una buena locución radial en pro de la educación.

Implementa nuevas temáticas de danzas autóctonas originarias que valore las costumbres de cada región, da a conocer características, origen, vestimenta y otros a través de locución radial en el proceso de enseñanza y aprendizaje para desarrollar habilidades y destrezas en la expresión oral. Practica la expresión oral a través de la locución radial en la participación de la radio nueva generación la voz de Warisata.

En el presente programa radial Melodías Ancestrales se emite de acuerdo a ley educativa 070 impartiendo los saberes y conocimientos ancestrales para fortalecer la riqueza cultural heredada de nuestros ancestros.

En la programación se pretende mostrar el carácter pluricultural de nuestro país en la que se refleja en la variedad de expresiones culturales de cada región, haciendo que el Estado Plurinacional de Bolivia posea manifestaciones sociales y dancísticas dignas de ser reconocidas mediante la difusión radial.

En cada lugar nacen expresiones propias en música y danza, por lo que necesario difundirlas, dando a conocer sus características y descripciones, poniendo en práctica lo que instituye la Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia. Para la ESFM – Warisata es un orgullo mostrar a la sociedad nuestra riqueza cultural, étnica y autóctona.

Por todos estos motivos, la ESFM – Warisata y el equipo comunitario de la programación Melodías Ancestrales realiza esfuerzos desde la madrugada para difundir y preservar el “Ajayu” de los pueblos realzando las expresiones autóctonas de nuestra región.

Bien tenemos muchos programas como, **las miradas a la ESFM Warisata, tocando sentimientos, el acceso musical, aruntawinakay** otros programas que siempre día a día trabaja con mensajes de reflexión con respecto al cuidado de la vida y la conservación del medio ambiente.

La Ley de Educación “Avelino Siñani y Elizardo Pérez”, se sustenta principalmente en una Educación Socio Comunitaria Productiva, en base a los pilares de la Escuela Ayllu de “Warisata”, Estudio, Trabajo y Producción. Donde se realiza el análisis descriptivo y explicativo de la realidad del contexto de la radio, procesos y resultados, mediante la transmisión de las diferentes programaciones que es un beneficio para la población estudiantil y la sociedad.

La Programación “Warisata Informa”, se encuentra dentro del proyecto radial denominado Radio “Nueva Generación” la voz de Warisata FM. 104.1, en el cual se logró el trabajo Socio Comunitario Productivo, bajo los diferentes guiones que fueron elaborados para cada día dentro de la programación “Warisata Informa”, por los estudiantes de 4to y 5to de la especialidad de Comunicación y Lenguajes, haciendo énfasis en la teoría y práctica.

## METODOLOGÍA

En el trabajo Socio Comunitario Productivo del proyecto radial que es denominado la radio “Nueva Generación”, la voz de Warisata FM. 104.1, y el Programa “Warisata Informa”, se desarrolla como metodología de trabajo. Por lo tanto, en este Proyecto Radial, se aplica bajo la metodología descriptiva-explicativa, sin dejar de lado a la investigación acción, que logra cambios y transformación en el proceso de enseñanza-aprendizaje, situando al estudiante en una cosmovisión de comunidad y no de individualidad.

- ✓ **ENTREVISTA.** En la entrevista realizada a estudiantes y comunarios en la radio de Warisata extraemos aspectos relevantes:

“La radio nos brinda compañía, algo esencial en nuestras vidas. No hay nada más lindo que escuchar un buen programa de radio Nueva Generación “La voz de Warisata”, con toda la onda, que nos alegra y nos pone de buen humor. Yo recomiendo a que escuchen todas sus programaciones” (estudiante de la ESFM)

“La radio nos recapacita, porque hay programas con temas de debate, que nos hace pensar acerca de los sucesos que sucede en nuestro país y de esa forma podemos sacar nuestras propias conclusiones” (comunario de Warisata).

## **Análisis y reflexión**

Enmarcados en el Modelo Educativo Socio Comunitario Productivo (MESCP), buscando transformar cambios en la educación, surge la iniciativa del proyecto radial un 5 de noviembre de 2012 años, fortaleciendo las destrezas y habilidades de las y los estudiantes del área de Comunicación y Lenguajes de cuarto y quinto año de formación profesional.

Los programas fueron constituidos de acuerdo a fines de locución de cada estudiante a cabeza de la Directora de la Radio Nueva Generación La Voz de Warisata conjuntamente con la mesa directiva de esta gestión, habiendo sido designada para el programa “Warisata Informa” nosotras brindamos información del acontecer a nivel local, nacional, internacional, Deportiva y de farándula. Generalmente compramos periódicos para difundir estas noticias desde las siete hasta las ocho de la mañana, para tener a la audiencia bien informada.

El equipo del noticiero “Warisata Informa” juntamente con los demás programas radiales son un apoyo a nuestra formación, puesto que cuando se realiza la locución uno tiene que estar concentrada en lo que se dice, ya que hacer radio no implica sólo ponerse delante del micrófono y hablar; por supuesto que no, seguimos un guión que tiene el visto bueno de los docentes encargados de cada programa, es un trabajo que se realiza con el fin de mantener a los oyentes informados y entretenidos con la radio.

La idea de implementar el programa informativo surge a partir de tener en la radio un espacio a las noticias del acontecer del día a nivel local, nacional, internacional, deportiva y de entretenimiento o farándula. Porque surge la necesidad de mantener a los radios oyentes informados cuando empieza la jornada de estudio y/o trabajo; para que por medio de ello los que siguen el informativo matinal puedan estar al día con lo que sucedió durante la jornada anterior o saber qué es lo que sucederá en las próximas horas.

En cuanto a la conformación del equipo informativo denominado “Warisata Informa”, se establecieron dos grupos de trabajo, según el año de estudio, ambos equipos constan de ocho integrantes entre varones y mujeres, quienes día a día transmitimos las noticias más relevantes para la jornada.

La comunidad estudiantil y la población de Warisata son parte de este proyecto radial, a partir de que ellos son los radio oyentes que día a día siguen la sintonía de la radio Nueva Generación la Voz de Warisata, 104.1 Frecuencia Modulada, mientras que las y los estudiantes de la especialidad de Comunicación y Lenguajes son quienes cada día entretienen e informan en espacios y horarios destinados para cada programa. La programación atiende características informativas, estableciendo espacios para mantener a la gente informada de las noticias más destacadas, generando críticas de ámbito político, social, cultural entre otros.

Las y los estudiantes de la Especialidad Comunicación y Lenguajes de quinto y cuarto año se organizaron a partir de la conformación de la mesa directiva, a cabeza de la Directora de la radio surge esta propuesta de trabajo de los equipos comunitarios de cada programa radial, todas las y los estudiantes fueron escogidos por las cualidades que poseen puesto que la anterior gestión por la locución que se realizaba ya se conoció a cada uno para que programa sería adecuada su personalidad, su voz, su carisma y su desenvolvimiento. Teniendo en cuenta estos aspectos se conforman equipos de ocho integrantes por cada programa, se dio a conocer una lista de los equipos de trabajo y se arranca con esta nueva iniciativa.

### **Preguntas de Desarrollo**

El proceso del desarrollo de la experiencia surge a partir de la conformación de equipos comunitarios de trabajo radial, los equipos de cada año de estudio presentan al docente encargado un libreto radial el cual tiene que estar con sello del docente encargado como visto bueno para la locución radial.

Los equipos radiales de Warisata Informa realizamos locución cada día, pero de manera intercalada, es decir hoy empieza quinto año y mañana es el turno de cuarto año, trabajando bajo los libretos radiales, fue una experiencia vivida; asimismo nos ayudó al desarrollo de las destrezas y habilidades de cada estudiante en esta etapa de formación docente, haciendo que la radio se convierta en un instrumento de aprendizaje durante el proceso educativo.

En tanto a los obstáculos y dificultades que se nos presentaron está la falta de coordinación para reunirnos en equipo comunitario radial,





sin embargo por el hecho de vivir en la misma comunidad no hubo tanta dificultad de comunicarnos y reunirnos para tratar asuntos internos del programa. Lo cual fue posible a cabeza de la representante del programa noticiero matinal Warisata Informa, quien se preocupó por coordinar ciertas situaciones del programa como elección del nombre, elaboración de la sistematización, unión de los libretos radiales, entre otros.

En cuanto a las estrategias metodológicas se trabajó con el método participativo, trabajando los valores de la responsabilidad, el respeto y la tolerancia; enmarcadas en el Modelo Educativo Socio Comunitario el cual plantea una educación productiva, desarrollando iniciativas de las y los estudiantes en cuanto a la locución radial fortaleciendo el proceso educativo durante la formación profesional.

Las experiencias se han articulado en el desarrollo curricular, mediante la comunicación que es muy importante en el área de lenguaje.

El programa radial articulamos con la especialidad de comunicación y lenguajes por la comunicación verbal que se tiene mediante la radio la información y muchos entretenimientos.

Se presentaron muchas dificultades en la experiencia de la emisión de la radio, empezando de cómo redactar un guión o que elementos deberíamos seguir porque un programa no es una sola emisión, es una producción que debe pensarse para un largo plazo, con un mismo título, duración y formato. , también a veces se cortó la energía y no pudimos salir al aire.

### **Preguntas de cierre**

El proceso de la experiencia es impacto inicialmente muy complicado para todos los estudiantes de comunicación y lenguajes cuarto y quinto

año, porque teníamos que hacer un proyecto de una emisora de radio en la Escuela Superior de Formación de Maestros Warisata para que toda la población pueda escucharla. La radio Nueva Generación La Voz de Warisata tiene diferentes programas educativos, En cuanto a la experiencia se ha desarrollado poco a poco, tuvimos avances porque buscamos hacer un programa específico, algo que falte al radio escucha.

### **Preguntas interpretativas**

¿Porqué la Escuela Superior de Formación de Maestros “Warisata” la especialidad de Comunicación y Lenguajes planteo tener el proyecto radial que es muy bueno para tener informado sobre suceso que pasan en nuestro realidad, la radio salen al aire des la 6:00 am hasta 22:00 pm. Con sus diferentes programas.?

Porque alguno de los estudiantes no tienen conciencia de autoevaluarse porque no lo realizan el trabajo de proyecto radial.

### **Interpretativa**

La autoevaluación se implementó con la coordinación de la mesa directiva de la radio para que siga adelante la implementación radial, también es muy importante la comunicación.

El proceso de autoevaluación frente a la sociedad que toda la población de Warisata escucha la radio Nueva Generación La Voz de Warisata, porque tiene diferentes programas estudiantiles.

### **CONCLUSIONES**

En conclusión la radio nueva generación 104.1 es un medio de comunicación que se encuentra en la población de Warisata en el distrito de Achacachi de la provincia Omasuyus del departamento de la paz. La radio desde sus inicios hasta fecha aporato a la sociedad y a la institución día a día con sus diferentes programas radiales con l fin de entretener, informar, divertir a toda la radio audiencia. Llegando hasta los diferentes lugares hasta donde llegue nuestra emisión.

En lo que concierne al programa Warisata informa de 07:00 a 08:00 a.m. estamos constituidos por estudiantes de 4º y 5º año, se una emisión dedicado a mantener informados con las noticias más relevantes de la mañana a todos los radio oyentes quienes nos escuchan día tras día.

Una de las principales características de la programación Warisata informa es que siempre ha estado presente y transmitiendo las distintas actividades de institución y la comunidad.

Finalmente estar inmerso en la programación Warisata informa es muy agradable e interesante, pero requiere de mucha responsabilidad y dedicación en mantener informado a la sociedad.



## EL PLAN ESTRATÉGICO INSTITUCIONAL COMUNITARIO INSTRUMENTO DE GESTIÓN TRANSFORMADOR

**Flaviano Claros Cano**

**DIRECTOR GENERAL ESFM MANUEL ASCENCIO  
VILLARROEL PARACAYA - COCHABAMBA**

### RESUMEN

*En los procesos de gestión administrativa, académico-curricular el contar y elaborar el Plan Estratégico Institucional Comunitario, como su nombre lo dice construcción de manera comunitaria, permitirá a la ESFM perfilar el camino y las acciones a desarrollar para enfrentar los desafíos propuestos con la finalidad de lograr la excelencia académica que toda institución educativa debe propender alcanzar.*

**Palabras claves:** PEIC.

### ABSTRACT

*In the process of administrative, academic and curricular counting and preparing the Institutional Strategic Community Plan , as its name implies construction of community , will permit the ESFM outline the path and actions to develop to meet the challenges proposed order to achieve academic excellence that every educational institution must tend achieve.*

*Es tiempo y el fin de dejar de ser lo que no somos...*

### Introducción

Desde el año 1492 hasta antes del 2003, los tiempos fueron funestos para nosotros, nos hicieron olvidar nuestro pasado, nuestra identidad, nuestra cultura, nuestra lengua, etcétera. Por otro lado la religión católica

fue utilizada como instrumento de colonización incorporando elementos educativos en la tarea de catequización y el colonialismo ideológico en la formación de sus religiosos; fundaron colegios de “caciques” de adoctrinamiento para realizar el trabajo de “policía cristiana”, colaboraban en la recaudación de tributos y se contribuyera en la extirpación de “idolatrías”. Se emitían grados de Bachiller, Licenciado, Maestro y Doctor en Artes, Teología, Cánones, y Leyes, con valor en cualquier Universidad. Se crearon Universidades en Lima y Quito para enseñar las lenguas indígenas con el objetivo de su asimilación al castellano (Currículo de Formación de Maestros y Maestras del SEP).

Las organizaciones sociales e instituciones cansados de la educación colonizadora y consumista realizaron el Congreso Pedagógico en julio del 2006 en la ciudad de Sucre, el mismo fue un espacio de exhaustiva revisión y amplia reflexión sobre el tema educativo, es así que se retoma la filosofía de la Escuela Ayllu de Warisata, como referente de una educación descolonizadora, comunitaria y productiva, en una revolución del pensamiento ideológico y cultural en los estudiantes en el marco, Pluricultural, intra e intercultural, descolonizador, comunitario y productivo como la reivindicación de las naciones indígena originario campesinos, andino – amazónicos.

El instrumento de gestión que orienta el camino y las acciones, para responder a los desafíos de nuestro contexto y alcanzar la excelencia académica, es precisamente el Plan Estratégico Institucional Comunitario – PEIC<sup>23</sup>, se debe tomar en cuenta para transformar la sociedad en su totalidad.

## **Desarrollo**

El Plan Estratégico Institucional Comunitario - PEIC., es un instrumento de gestión que orienta el camino y las acciones, para responder a los desafíos de nuestro contexto y alcanzar la Excelencia Académica. Por otro lado es la expresión de los acuerdos institucionales establecidos con el propósito de lograr sus objetivos y fines comunes; como indica el Compendio de Normativa en el Reglamento General.

---

23. PEIC, Plan estratégico Institucional Comunitario, documento de trabajo de acuerdo al Manual de Organización y funcionamiento de las ESFM, publicado, publicado el 2 de octubre de 2013

En este proceso de profundas transformaciones y confrontación paradigmática entre la concepción educativa antropocéntrica, eurocéntrica y colonizadora frente a la educación descolonizadora sustentada en el “Vivir Bien”, los “Derechos de la “Madre Tierra” y la lucha intransigente por la “Defensa de la Vida”; surge la urgencia histórica de construir una pedagogía ecológica, basada en la sabiduría ancestral de nuestros pueblos, culturas; los aportes científicos y ecológicos provenientes de nuestras culturas, orientados en la concepción del modelo educativo socio comunitario del “Vivir Bien” del Estado Plurinacional.

La Escuela Superior de Formación de Maestros “Manuel Ascencio Villarroel” de Paracaya, (ESFM.- MAV.), comenzó a trabajar el Plan Estratégico Institucional Comunitario de manera participativa, organizando de forma democrática el Equipo de Gestión, el mismo está compuesto por autoridades y representantes de la ESFM-MAV, instituciones y organizaciones sociales del entorno, los cuales tuvieron la responsabilidad de coadyuvar la construcción de este instrumento orientador a nivel institucional.

Para la elaboración del instrumento de gestión educativa de la ESFM.-MAV., dentro del diagnóstico se consideraron las múltiples necesidades que tiene la institución, analizando y priorizándolos desde los ámbitos académico, institucional, sociocultural comunitario e investigación, los cuales serán abordados en los siguientes tres años a partir de un plan de acción, que engloban un conjunto de proyectos educativos orientados a dar respuesta a las necesidades.

La planificación educativa es un proceso de reflexión – acción participativa que aporta ventajas al vivir bien y el Plan Estratégico Institucional Comunitario (PEIC.), al considerarse una herramienta de la gestión educativa que orienta la formación del nuevo maestro en el modelo y enfoque educativo. En esta perspectiva, la Escuela Superior de Formación de Maestros “Manuel Ascencio Villarroel” orienta su accionar educativo en el presente Plan Estratégico Institucional Comunitario que define su identidad a partir de necesidades y problemas de la realidad.

En el marco analítico contextual la ESFM. – MAV., en su trayectoria formó maestros del nivel inicial, primario y secundario, siendo la primera Escuela Normal Rural en formar maestros del nivel secundario para el área rural; además, atendió la profesionalización de maestros interinos y

el programa de formación complementaria a maestros en ejercicio. Actualmente en su misión de formar educadores comprometidos con los nuevos lineamientos establecidos en el contexto educativo ofrece formación inicial regular bajo el siguiente detalle:

*A. Nivel de Licenciatura: anualizado*

- ✓ Educación Inicial en Familia Comunitaria.
- ✓ Educación Primaria Comunitaria Vocacional.
- ✓ Educación Secundaria Comunitaria Productiva.
  - Ciencias Naturales: Mención Biología Geografía
  - Ciencias Sociales
  - Matemática
  - Cosmovisiones Filosofía Psicología

*B. Programa de Formación Complementaria PROFOCOM.*

- ✓ Licenciatura
- ✓ Maestría

*C. Educación superior Post Grado (Universidad pedagógica – Sucre)*

*D. Programa de Profesionalización Para Maestros Interinos PPMI.*

Dentro de la filosofía, la Escuela Superior de Formación de Maestros “Manuel Ascencio Villarroel” a los 67 años de vida institucional al servicio de la Educación del Estado Plurinacional (1948 – 2015), asume retos importantes con una nueva visión y misión institucional que literalmente expresan:

## **VISIÓN**

La Escuela Superior de Formación de Maestros “Manuel Ascencio Villarroel” se constituye en una institución líder en excelencia académica en la formación de maestros y maestras con pertinencia sociocultural; pionera en la innovación pedagógica y reconocida por su rol socio-educativa a nivel regional, departamental y nacional.

## MISIÓN

La ESFM. “Manuel Ascencio Villarroel” forma maestras y maestros para el Sistema Educativo del Estado Plurinacional a nivel de licenciatura, con valores éticos socio-comunitarios, pensamiento crítico – reflexivo y creativo; caracterizados por su responsabilidad, compromiso social y vocación productiva, que promueva la investigación de acción participativa como espacio de reflexión teórica y práctica para una sólida formación en el desempeño profesional.

Dentro del ámbito educativo es de vital importancia la praxis de los valores, que expresa la Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia, fundamentalmente para los nuevos profesionales para que se oriente y sepa el valor real de las cosas objetivas y subjetivas; las personas implicadas creen que la vida tiene un sentido intercultural de convivencia social.

## Conclusión

Que después de analizar los hechos históricos de nuestro país desde el año 1492 hasta el año 2006, por cierto son preocupantes principalmente el de hacernos olvidar nuestro pasado, nuestra identidad, nuestra cultura, nuestra lengua con la complicidad de la iglesia católica; llegamos a la conclusión de que el Plan Estratégico Institucional Comunitario – PEIC., es un instrumento de gestión que orienta el camino y las acciones, para responder a los desafíos de nuestro contexto y alcanzar la Excelencia Académica. Por otro lado es la expresión de los acuerdos institucionales establecidos con el propósito de lograr sus objetivos y fines comunes, sin perder de vista el marco filosófico.

El PEIC., se diseña generalmente para tres años, en éste marco siguiendo la estructura planificada el año 2015 se consigue fortalecer: el comedor, los internados de los estudiantes varones y mujeres, conciliación con la comunidad el tema de límites y otros.

En la parte académica con el horizonte de la Excelencia Académica, se está logrando con el PSP., la vinculación de la Escuela con la comunidad, cabe aclarar que la comunidad responde con acciones propias, por supuesto con iniciativas desde la ESFM. – MAV., el cual es importante.



## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

- CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO, Bolivia. 2009  
COMPENDIO NORMATIVA, PARA ESFM. DE BOLIVIA. 2013  
CALIZAYA, Gonzalo. Proyecto Educativo Institucional. La Paz – Bolivia  
2006  
CHOQUE, Roberto. Historia en “La cosmovisión aymara” La Paz: Ed.  
HISBL/UCB. 1992  
HUANACUNI MAMANI, Fernando. Vivir bien / Buen vivir. III CAB La  
Paz – Bolivia. 2010  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Primer encuentro pedagógico del sis-  
tema educativo plurinacional. La Paz – Bolivia. 2008  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Ley Educativa 070 Abelino Siñani y  
Elizardo Pérez. La Paz - Bolivia. 2009  
MINISTERIO DE DESARROLLO, Plan de Desarrollo Nacional. La Paz  
– Bolivia 2007  
VIAÑA, Jorge y otros. Interculturalidad crítica y descolonización. III  
CAB, La Paz - Bolivia 2009  
UF. PROFOCOM, de 1 a 14



## LA EDUCACIÓN PRODUCTO DE LA INVESTIGACIÓN

**Teodosio Vargas Vargas**

**DOCENTE ESFM VILLA AROMA - LA PAZ**

En este caminar del proceso educativo es importante manifestar que la educación y la investigación son dos instrumentos muy valiosos considerados como fenómenos complejos que permanentemente está presente en el mundo que nos rodea y en cada momento, resulta ser un proceso de la realidad que está presente en las acciones del individuo, de dos o más personas, en la familia, en el grupo, en la comunidad, en el centro educativo, en otras acciones y finalmente en la sociedad compleja que cada día se interactúa con fines de conseguir resultados que satisfagan a las necesidades de cada quien lo necesita.

La educación y la investigación tiene su propia historia, por ejemplo si afirma que el existir de la humanidad de acuerdo a las investigaciones es producto de dos teorías que hasta ahora siguen en discusión que cada quien tiene su propia explicación y fundamentación estamos hablando de la teoría del evolucionismo y la teoría del creacionismo que hadado el origen de la humanidad en este planeta llamado tierra. Sin embargo esta sea así o no la vida del ser humano está inmersa en el accionar de las diferentes actividades porque la existencia de la vida que se le ha facultado exige tener los mismos derechos y deberes, ocupar un lugar o espacio finalmente desenvolverse en su propio entorno en relación con los demás.

En este marco de necesidad, la humanidad desde su existencia por esencia está formado por dos sexos varón y mujer, la relación de estos dos seres como un fenómeno de la vida permite procrear descendencia y cuando existen niñas y niños en una familia organizada necesariamente necesita de una educación y a la vez de la investigación y la metodología de los procedimientos y las acciones que cada día en el que se desenvuelven exige una explicación de comprensión de reflexión y ante todo en descubrir el conocimiento. En este intermedio de las acciones surge justamente la lla-

mada escuela como una institución educativa donde reúne a niñas y niños de distintas edades y existe un tratamiento diferenciado por sus propias características, entonces surge la necesidad de la maestra y maestro sin dejar de lado del viejo consejo que nos enseñaron nuestro padres se dice que la primera maestra/o es la madre y luego el padre. En este sentido en el *Texto de María Luisa Talavera, Rockwell y Ezpeleta señalan que la institución escolar es una construcción social inmersa en un movimiento histórico de largo alcance, cuyo contexto está en permanente construcción articulando historias locales, personales y colectivas*<sup>24</sup>. Estoy seguro que de verdad la institución escolar resulta ser una construcción social en su propio contexto y su propia historia que gracias a la investigación educativa este procedimiento se va realizándose en forma permanente cotidianamente y sin darnos cuenta de pronto todos estamos convencidos que tenemos o hemos recibido una educación en menor o mayor intensidad en que las podemos disfrutar en cada momento de nuestra vida.

En este andar de la vida podemos darnos de cuenta que la investigación va paralelamente con la educación, sabiendo que primeramente la maestra y el maestro son los investigadores para saber entender la complejidad de acciones y conductas de sus estudiantes y del mismo modo las niñas y los niños también son investigadores porque lo que dice su maestra/o también quiere o necesita descubrir más hallazgos para así construir sus conocimientos, como nos dice sus pensamientos de Paulo Freire “No hay enseñanza sin investigación ni investigación sin enseñanza” *«La indagación, la búsqueda, la investigación, forman parte de la naturaleza de la práctica docente»* “Para ser un buen maestro primero debes ser un buen aprendiz” La afirmación es una reflexión dado que la maestra/o es la persona muy importante en su accionar sabiendo que se convierte en constructor o de la formación de las personas con pensamientos, sentimientos, actitudes diferentes en la que debe cumplir un rol destacado, permanente y responsable en su accionar. En la perspectiva de la realidad actual del proceso educativo que se vive es importante considerar que la investigación y la pedagogía educativa sea una herramienta primordial para la búsqueda y producción de conocimientos por lo que en esta tarea todas y todos estamos involucrados la comunidad, organizaciones, autoridades, padres de familia, instituciones educativas, directores/as, maestras/tros, estudiantes y nos convertimos en investigadores a partir de nuestra realidad.

24. Texto de María Luisa Talavera, Rockwell y Ezpeleta publicado el 1987

**Paradigma positivista.** Surge en el siglo XIX, los estudios críticos de la ciencia, caracteriza al positivismo que es; hipotético-deductivo, cuantitativo, empírico-analista o racionalista centrado en la objetividad, intenta explicar, controlar y predecir fenómenos a través del control experimental y la observación sistemática de la conducta y el comportamiento. Este procedimiento científico es la discusión en el actual modelo educativo que no ha favorecido a las necesidades, problemáticas de la humanidad porque este enfoque conductista ha predominado por varios años con políticas educativas de dominación con una pedagogía de currículo cerrado.

**Paradigma interpretativo cualitativo.** Este paradigma no es de carácter estático de la realidad, sino más bien dinámico, múltiple y holístico, surge poco antes de primera guerra mundial en contraposición al positivismo. Se caracteriza por fenomenológico, hermenéutico, etnográfico, etnometodológico, investigación acción, biográfico o historia de vida, ayudó en resolver netamente los problemas sociales, salud, educación, economía, social, cultural en relación a las ciencias de sociología, antropología, psicología y pedagogía. En la educación está relacionado con el modelo constructivista porque se concentra en la comprensión de la realidad a partir de los significados que le atribuyen las personas implicadas, consideradas como actores interpretativos de los fenómenos de la realidad natural.

**Paradigma Socio-Crítico.** Ante otros paradigmas en la primera guerra mundial, la sociedad occidental experimentó profundas crisis del positivismo no podía ni debía solucionar los problemas sociales, a causa de esta crisis surge la escuela de Frankfurt, se inicia otra corriente neo marxista introduciendo la ideología de la autorreflexión crítica, sobre la base del conocer la realidad como praxis y la relación dialéctica de la teoría y la práctica, con el propósito de transformar, liberar, emancipar la sociedad desde su propia práctica. Este paradigma en la teoría educativa se entiende como una construcción social de la práctica, en la transformación sobre su propio proceso de cambio formativo en las actividades curriculares de aula y su entorno.

**Corrientes paradigmáticas en educación.** En la educación surgen enfoques o modelos paradigmáticos paralela a las de la investigación, veamos.

Según (2013) Micaela Princiotto caracteriza con el diseño de enseñanza y aprendizaje. “El **conductismo**, menciona que esta corriente entiende

el aprendizaje como el conjunto de cambios observables y esperados de conducta, logra una respuesta apropiada a un estímulo”. De acuerdo a esta afirmación la educación significaba, instruir, ordenar, domesticar, amaestrar de acuerdo a sus interés del instructor con currículo cerrado, vertical, memorístico es decir la “letra entra con sangre”, primaba el castigo físico y psicológico, la discriminación, humillación sin contemplar cualidades de la persona a quien se educa.

Por la misma autora, “El **cognitivismo** señala que el aprendizaje se centra en los cambios discretos entre los estados de conocimiento, y se logran cuando la información es organizada y almacenada en la memoria de manera significativa” Esta corriente se basa en el dominio del conocimiento memorístico del estudiante dejando de lado la formación de valores, sentimientos, relaciones humanas intrínsecas, la vivencia de la persona con su entorno.

María Lourdes Caverro (2013) El **constructivismo** surge paralela al paradigma cualitativo, el aprendizaje es creación de significados a partir de la experiencia, esta corriente paradigmática nos hace ver que el que estudia o el sujeto “es constructor de su propio conocimiento y el aprendizaje”, la evaluación está centrada en competencias orientadas a la transferencia, valoración de situaciones novedosas.

Según Caverro (2013) “El paradigma holístico se enmarca con el paradigma socio-critico, se caracteriza por ser integral y transdisciplinario, plantea objetivos holísticos y contempla las múltiples dimensiones del aprendizaje: ser, saber, hacer, sentir y decidir, como una totalidad”. Con esta afirmación nos hace ver que existen amplias diferencias entre los enfoques descritos anteriormente. La ley 070 de Avelino Siñani y Elizardo Pérez, es considerado modelo naciente que permite el desarrollo integral del ser humano, el respeto a la naturaleza, donde el estudiante es parte de su propia formación a partir de autovaloración, autoconstrucción y autorreflexión en las actividades pedagógicas del desarrollo curricular en el aula.

Paradigma emergente. Según Edmund Gustav Albrecht Husserl (8 de abril de 1859 - 26 de abril de 1938), filósofo alemán fundador del movimiento fenomenológico o fenomenología. La fenomenología plantea hechos o actividades desde la misma conducta y comportamiento. Este hecho nos hace ver a las maestras/tros en las actividades dentro y fuera de clases

que está presente la fenomenología en cambios de conducta, comportamiento de los estudiantes en actividades curriculares y no curriculares que se desenvuelven, por lo que el paradigma emergente es otro desafío que debemos conocer las maestras/tros para aplicarlo en procesos pedagógicos.

Paradigma del vivir bien. Esta es otra de las concepciones que ha surgido recientemente con el modelo educativo sociocomunitario productivo destacando el cosmocimiento, con base ontológica para un nuevo conocimiento, el vivir bien, surge como una nueva epistemología, se caracteriza por fundamentar una forma ontológica que el ser humano se concibe como integrado a la totalidad, como ser viviente sintetiza la totalidad, ya que es materia, energía y vida. Esta nueva concepción epistemológica parte del cosmobiocéntrico, valorando los materiales, fenómenos la espiritualidad y el medio ambiente de cómo se desenvuelven dentro el cosmos, el ser humano es parte de ello, por ejemplo observar entre lo oscuro y lo claro, entre lo racional y lo irracional, entre lo humano y lo animal, entre lo material y lo inmaterial o entre la vida y la muerte.

Reflexiones. Los educadores debemos analizar, reflexionar por los paradigmas descritos, que la educación presenta cambios fenomenológicos permanentes, la maestra y el maestro se convierte en investigador en la tarea cotidiana que se desenvuelve con sus estudiantes y la comunidad, en ese espacio debe ser capaz de indagar, percibir, descubrir, comparar, demostrar, contrastar, proponer, direccionar cambios en los educandos el desarrollo psicológico, social, cultural, ideológico y otros, moldeando como el alfarero una formación integral.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CABERO, M. I. (2013). Lima.

Husserl, E. G. (1913). *ahrbuchfürPhilosophieundForschung. Phänomenologische*, 38.

Concepciones y prácticas de valoración de aprendizajes en las naciones y pueblos indígenas originarios Ministerio de Educación 2013.

Ministerio de educación (2010) Texto Investigación Educativa y Producción de Conocimientos N° I

Ministerio de Educación (2011). Investigación Educativa y Producción de Conocimientos 1, Unidad de Formación para las ESFM. Viceministerio de Educación Superior de Formación Profesional/DGFM. La Paz – Bolivia.





La revista **PRO-VOCACIONES DOCENTES**, presenta variedad de artículos, ensayos, reseñas y experiencias de aula de docentes que desempeñan funciones en las Escuelas Superiores de Formación de Maestros y Unidades Académicas que buscan el análisis y reflexión crítica sobre el avance del Modelo Educativo Socio-comunitario Productivo en el proceso formativo de los nuevos maestros.